Ն. 4524 1900 ՄԱՅԻՍ 7—8 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1318 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 22 ՕՆ ԱԼԹԻՆՃԸ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէյ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԵԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Զինի վէ Յինի սահիպէ գր. 5
Գիւնէիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվասատը նէֆիսյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գազանչ օլունմագ վէ ատբէճ օլունմայան էվրագ իտատէ օլունմայաճագ

Խարբերտէնէ Սթամպօլա Գազը Ալի Հասատէսինատ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալասընտա սրբ։ Քէֆիֆէի մէվասատ հագդընտա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատատ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տէյլէ Գրնդէլ կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթօրիանրն կէօզլէրի բէյսէրբէյ մուճիալը էնտիչէ պիր հալ քէսպ իսթյօրլար. պիւճիւմէ Թէլէկրաֆլարա մէքթուպլարը քէնտիսինէ պայգասը օղույօր. քէնտիսի եալընըզ իմզա չգօյօր։ Պիր էճնէպի մէշհուր կէօզ Թապիպի՝ ախիրէն գոնսոլթայա տավէթ օլունմըշ իսէ տէ, պու իսթիչարէի Թըզպէյ՝ պէօյիւք պիր իւմիտ վէրմէմիշ տիր։

——

Զարպի Ամերիգասա Բէր Գոսթ Դասթալան Տէյլէ Մայլ իշար օլունըբընա կէօրէ, Գումասի շէհրի էթրաֆընտա քիւլիւթէլի Աւանթի պուլընյօր. Ամանսիս գապիւնսի էֆիրասը՝ Ինկիլիզէրէ սոսթ վէ միւԹէֆիգ օլան պիր գապիւէ ալէյհինտէ սիլահա սարըմըշլար տըր։ Ահվալ չօգ ղընը տըր։

Ինկիլիզ ասաքիրինին եագլաշմըշընա եօհաննէսպուրկասաքի մատէնլէրէ պալշճա պինալարը խարապ իմմէգ միւնասիպ օլուպ օլմայաճագը՝ Բրէթօրիասա Թրանսվաալը Վօլգորասա Մէֆլիսը մէպուսանընը խաֆի պիր իմթիմանտա չէտատէն Թահրը միւպահասայա ալընմըշ տըր։ Պու միւպահանրն նէթիյէսի խապէր ալընամըշ տըր։ լաքին չէնէպի մատէնլէրինին մէմուրլարը՝ խայլէտէն խայլի Թելալը կէօրիւնաքլէրի կիպի, մէնսուպ օլաուգլարը գոնսոլսոլարա տա միթալէպաթը չէտիատէ պուլընմըշլար տըր։ Նուճիուգլը Գօնբլէր՝ օ նէվի Քասատէյաթ ու Թախրիպաթա չէտատէն մուխալէֆէթ խիյօրլար, լաքին Վլլսինի կազէթասը՝ պու Թէսապիրի մուսիբրընէ Թավսիյէ իսիյօր իմիշ։ Ֆըրանսըզ վէ Ալէման մատէնլէրինին պիր չօգ մէմուրլարը իսէ՝ Գէնբլէրին՝ Բանա մատէնլէրինէ պէյիւք պիր զարար վէ խասար վէրէմէյէճէքլէրինի պէյան իսիյօրլար իմիշ։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Տէրսասատէթ ճիհէթի ըրԹըմընընն գապուլը մուվագգաթ մուսէլէսինի իճրա իմմէգ իւզրէ, պա իրատէի Սէնիյէ Թիճարէթի վէ Նաֆիա Նէզարէթի Նաֆիա միւտիր սասա. Հայտար պէյ հազրէթլէրինին ԹահԹըրիյասէթինատ Թուրուգ ու մէսապիր միւտիր մուավինի Ասանեան սասա. Գէորգ էֆ., չըմէնտիքէրէր միւտիր մուավինի սասա. Խուսուսի Բազի պէյ, ֆէնն միւշավիրի վէ հէյեէթը ֆէնէիյէ էբէսի վէ ըրԹըմ գօմիսէրի Դաբրիէլ Սէրվիչէն էֆ. վէ Թուրուգ ու մէսապիր հէյեէթը ֆէնէիյէսինատէն Սիւրէյա էֆ.տէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլընմըշ տըր։

—Հագդարընա չիքայէթ վուգու պուլան Թէլէկրաֆ վէ բօսթա մէմուրլարընը Թահգիգաթը էվվելիյէ իճրա իսիլմէքսիզին աղ ու Թէպարէլէրի՝ մահալլէրինատէն ինհա օլընմագա, վէ Թէլէկրաֆ վէ Բոսթա նէզարէթինճէ տախի իշարաթը մահալլիյէնին էհէմմիյէթ վէ տէրճէճսինէ կէօրէ իյֆաի մուամէլէ իսիլմէքատ իսէ տէ, պու սուրէթ՝ մուամիլէյհիւմ մէմուրլարընը մաղտուրիյէթինի մուճիպ օլաճաղընտան, պունատան պէօյլէ օ կէպիլէր հագդընտա մահալինճէ ալէյուսուլ Թահգիգաթը էվվելիյէ իճրասը յա հաբլ օլաճագ նէթիճէյէ կէօրէ իյճապը հալին իճրասը լիւզումմ՝ մէրճիինատէն հէր Թարաֆա եաղընմըշ տըր։

—Մէարիֆ նազրը տէվլ. Զիւհտի բաչա հազրէթլէրի՝ էվվելքի կիւն Մալիյէ Նէզարէթի տաիրէսինէ ադիմէթլէ, Թէզիտը վարիտաթ գօմիսիօնընա ըիյատէթ իթմիշ տիր։

—Տօնանմաի Հիմայունատան 8 ղըրկիզընը Թամիր ու ինյասը հագդընտա իճրաի միւզաքէրէյէ մէմուր գօմիսիօնը մախսուսը բարբրԹօսը խաքիրաի Շահանէյէ արզ օունմըշ տըր։

—Մէմալիքը էճնէպիյէտէն ճէլգ իսիլէն պալըգլար իլէ խավարարընը նագլ ու ֆիւրուխԹընտա եաղընան բուսուլարատա, կէլտիքլէրի մէմլէքէթլէրին իսմէրի զիքր իսիլմէքլէ պէրպարէր, կէօմրիւք մէմուրլարընճա օլ պապատ տըգգաթ իսիլմէսինէ լիւզում կէօրիւլէրէք, քէյֆիյէթ լաղըմ կէլէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Մուշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէղա տաիրէսի բէսի բրի. Մուսթաֆա էֆ.՝ ալէյհինտէ վուգու պուլան չիքայէթլէրատէն տօլայը ԹահԹը մուհաքմէմէյ ալընարագ, իճրաի մուհաքմէմէսի իշլուն Պիթլիսէ ճէլգ իսիլմիշ տիր։

—Թրանսվաալ մուհարպէսինատ պիր չօգ այլարատա պէրու Պօերլէր Թարաֆընտան մուհասէրէ իսիլմիշ օլան Մէյֆէքքինկ չէհրինին էվվելքի կիւն մուհասէրէտատէն գուրԹուլմըշ օլտուղը հավատիսի Ցէրսասատէթատէ տույուլմասը իւզրինէ, լիմանընմըզատա պուլընան Ինկիլիզ սէֆինէլէրի պայրագլար իլէ տօնատըլմըշ տըր։

—Պապը Սէրասքէրիճէ իճրա օլընան եաղ միւնագասաբընտա սախիր սէնէլէրէ Նիոպէթլէ Խաղինէի Մալիյէյէ 13600 լիրա բատատէսինատ պիր մէնֆաաթ հասըլ օլմուշ տըր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն, Բուսիա Զարընը տօղտուղընա միւսատրֆ օլան Եէվմը մախսուսատա չէքիլէն Թէպրիք Թէլէկրաֆքնա ճէվապէն Զարը միշարէյէհ պա Թէլէկրաֆ պէյանը Թէշէքքիւր իմմիշ տիր։

—Դաբլըճա մէվսիմի օլմագ միւնասէպէթիյլէ պու սէնէ տախի եալըվա գաբլըճալարընա պիր պէօլիւք աքքէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Իդամա կազէթասը՝ Այնօրզատա կէօմրիւք ըէսմինատէն իսթիֆատէ իչիւն Թիւթիւն վէ Թէնպէքի գաչբրլմագատա օլտըղընը պէյանլա, մէրճիինին նազարը ալգգաթընը ճէլգ իսիյօր։

—Եաղ Թիճճարընտան Թէոֆիլօսընը էվրօբատան ճէլգ վէ պիր Թագմ հէյլէ իլէ չէհրիմիզէ խախալ իմտիկի բամպուգ եաղլարընընն կէօմրիւք մուամէլէսինի իճրա իտէնմէմուլարընը իսթինթագնամէսի մէրճիինճէ Թէագիգ իսիլմէքատէ տիր։

—Պէրլին Օսմանլը սէֆիրի սատ. Թէվֆիգ բաչա հազրէթլէրի՝ իմբէրաթօր կիյէօմրն տավէթի իւզրինէ կէչէն բէնճէչնպէհ կիւնիւ Վիսպատէն օբրասընտա վէրիլէն լուպիյաթտա հազը պուլընմըշ տըր։ Պիրազ սօնրա Թէվֆիգ բաչա՝ իմբէրաթօր Թարաֆընտան քէօչիկ տավէթ օլունմըշ տըր։

— Բէթէրպուրկատա պուլընան Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէվ՝ 5 կիւն ագտէմ Զար Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր։

—Ումում մէմուր վէ քէաթիպլէրէ պու կիւնտէն իթիպարէն ապրիլ (Նիսան) մահը վէրիլմէկէ պաշլանճագ տըր։

—Անթալատա եարընլաճագ օլան ղուրէպա խաթախանէսինին վազը էաս ըէսմի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ իճրա օլունարագ, Գօնեա վալիսի տէվլ. Ֆէրիտ բաչա հազրէթլէրի իլէ ումուլմ մէմուրլար հազրը պուլընարգլարը հալատ իճրա օլունմըշ տըր։

—Գոնսրանբիւնո-բօյիսատէ օգունարընը կէօրէ, Բում միլլէթինատէն իսթիյար պիր գալիֆ՝ էվվելքի կիւն քէօբրիւնիւն Դաաբքէյ իսքէլէսինատ պիր զաթատան 30 լիրա ալճաղընը ըէճա իլէ իսթէտիկինատ, մուամիլէյհ զաթ՝ իթալէի լիսանատա պուլընարգատան մաատա թէհտիտատա տախի պուլընարագ, իհթիյար գալիֆանը օ անատ տիւշիպ ֆիւճճէթէն վէֆատ իթմէսինէ սէպէպ օլմըշ տըր։

—Մէքքիսատէի օրմանլարը իշլէթիլմէսի իմմիյաղը՝ Ֆրանսըզլարատան միւրէքքէպ պիր սէրմայէտարան հէյէթինէ վէրիլմիկինատէն, պունա տաիր թանզիմ օլանան մուգավէլէնամէ՝ հիւքիմէթը Սէնիյէ իլէ զիքր օլունան սէրմայէտարան հէյէթի նամընա իճրաի մուամէլէ իտէն վիգօնթ տը Պրէյլ Թարաֆընտան իմզա իտիլմիշ տիր։ Իշլէթմէ իշլէրինին Թէագիգաթը իպթիտայէսինէ պայլանճագ, վէ միւհէնտիսլէր բազար էրԹէսի կիւնիւ պիր վարօրը մախսուսլա պուլայա կէլէրէք հէման Մէքքիյէ կիտէճէքլէր տիր։

—Ֆրանսա ըէիսը վիւքէլասը Մ. Վալտէք Ռուսօ Թարաֆընտան բօլիթիգա մէմուրլարընա վէրիլէն զիյաֆէթատ, Բարիզին Օսմանլը սէֆիրի ամթուֆ. Միւնիր պէյ հազրէթլէրի հազը պուլընմըշ տըր։

—Իւսկիւտարատա Ճըզալ Օղլու սօգաղընտա պիր մահալատ պիր գուլուտա էվվելքի կիւն պիր գաատընն նաշը զուհուր էյլէմէքլէ, իճրա օլունան մուայէնէտատ պիր Իսլամ գաբրսը նաշը օլուպ, հէմշիրէսինէ միւսաֆիր կիթտիկի սըրատա գազատէն գուլյա տիւշիպ պօղուլմըշ տըր։

—Սիվան վէ Պէշիրի գայմագամլարը հագդընտա վուգու պուլան շիքայէթէ ատտ Թահգիգաթը իճրասընա Տիյարպէքիր վիլայէթինճէ պաշլանմըշ տըր։

—Կէչէնլէրատ Պէյօղլունատա պիր Իթալիալը գատընա չօճուգ տօղուրաճաղը սըրատա զիյատէ գլըրֆօրմ գօգլաթտըրընատան տօլայը վէֆաթընա սէպէպ օլտըղընը իտատատա օլունան Ցօքթ. Շահպազ էֆ. հագդընտա իճրա օլընան Թահգիգաթ նէթիճէսինատ պէրատէթինէ գարար վէրիլտիկի՝ տիկէր կազէթալարատան նագլէն պու կիւնքի Սո-րհանդպէ կազէթամըզատա տախի նէշը օլընմըշ իսէ տէ, մուախխէրէն ալտըղընմըշ մէվսուգ մալիմաթա կէօրէ, պու պապատէքի Թահգիգաթ հէնուզ խիթամ պուլմադըղընատան, պու կիւն Մէքթէպէ Թըզպիյէտէն վէ Զապթիյէտէն Թային օլընան Թապպալէր հազը պուլընտըգլարը հալատ Ֆէրիքէօյ գապրիսթանընատա օթօրսի ամէլիյաթը իճրա օլընաճագ տըր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ վիլայաթ էմլաք վէրկիսինճէ Թատիլաթ իճրասը զըմմընատա Մալիյէ Նէզարէթի վէրկի իտարէսինճէ 10 էֆէնտի ինթիխապ իտիլէրէք եօլ մասրաֆլարը վէրիմիշ, վէ պու կիւն եարընն աղիմէթլէրի մուգաբրէր պուլընմըշ տըր։

—Սիսամ պէյի սատ. Գոնթանթին Վայանի էֆ. հազրէթլէրի՝ Ցէրսասատէթ կէլմիշ վէ տօղրուճա Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Բուսիա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. Մայգօֆ՝ պու կիւն Բարիզ միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզատէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Տիւն Իհսան իսմինատ պիրի քէնտի քէնտիսինի Թէլէֆ իթմիք ֆիքրիյլէ եալը Բէօշկի էօնիւնատ քէնտինի ատէնիզ աթմըշ իսէ տէ, պիր ասքէր Թարաֆընտան սաղ սէլիմ գուրԹարըլմըշ տըր։ Թէլէֆը նէֆիսինին սէպէպի օօրըլտըգտա, պիր միւտաէթատէն պէրու պէօիւք պիր սէֆալէթ իչինատ գալտըղը, վէ պու հալատ եաշամագտան իսէ էօմէկի Թերճիհ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

—Պու սապահ Սամաթեատա Սուլու Մանասթըրտա պիրինին խանէ գաբուսընա եէնի տօղմուշ պիր էրմէնի չօճուղը սարըմըշ օլտուղընտան, Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ Թեսլիմ օլունմըշ տըր։

ԳԱԶԱ ՎԷ ԵԱՆԿԸՆ

Կէչէն ճումա էրԹէսի կիւնիւ ագշամ իւզրէի սահ 10 բատատէրինատ՝ Պէյօղլընտա Մանասատա Գարկա սօգաղընտա պուլընան 5 գաթը քարկիր պիր էվ պիրատէն պիրէ եըգըլմըշ տըր։ Մէքքիւր էվատ Գօքիսօ խսմինատ պիր չարկանը իսքեան իթմէքատէ իսի։ Էվ եըգըլտըղը սըրատա՝ չէգան չիատէրի կիւրիւլիթատէն էհալի պէօյիւք պիր տեհլէթ իչինատ գալմըշ տըր։ Հէրքէս՝ կիւրիւլիի չէգտըղը Թարաֆա տօղրու կիթմիշ տիր։ Մէքքիւր էվատ սաքինէ Սինորիա խսմինատ պիր իսթիյար գաբը եըգընթը ալթընտա գալտըղընտան, չէքէրճի հանի Սարիմ աղանը օղլու Գ. Գարեգին, պագգալ Բրտարմաս վէ Ցերգօս գումբանեասը մէմուրը Մ. Ճիւզէ Թարաֆընտան չէգտըրըմըշ տըր։

Եվատ պուլընան տիկէր պիր գաբը իլէ պիր իքի չօճուգ՝ պու վագատատան իքի տագիգա էվվել չէգան կիւրիւլԹիտէն բէք զիյատ գօրգմըշլար իսէ տէ, գօմուլար մարիֆէթիյլէ գուրԹուլմուշլար տըր։

Թագսիմ գօմիսէրի իլէ տիկէր մէմուրլար վուգու պուլան իչղու գապաչը իչիտիր իչիթմէզ՝ տերհալ մահալը վագատատա կիթմիշլեր տիր։

Էօյլէյին եվատ պուլընանլար չամաշըր եըգամըշ օլտըղընատան, օճագտա պուլընան աթէշ կէճէ սատ 3տէ էնգազ ալթընտա գալան ժօպիլեատը ԹուԹուշտըրմըշ տըր։ Հալպու քի՝ ասքէրի վէ սատիր Թուլումպալար եէթիշէրէք, եանկընը պատտըրմաղ մուվֆֆագ օլմուշլար տըր։

Եըգըլան էվին ալԹ Թարաֆընտա պուլընան չակրանը Սարգիսին օղլու Միհրանը էվի տէ գըսմէն եըգըլմըշ վէ Միհրանը վալիտէսինին այագլարը էգիլմիշտիր։ Քէզա եըգըլան էվին իսսի Թարաֆընտա պուլընան չիվիճի Մկըրտիչ աղանը էվի տէ գրսմէն խարապ օլմուշ տըր։ Գանիկ Տայի խսմինատ պիր Թուլումպանը էնգազ ալԹընան չըգարարընը պիր գուսԹուատա բարա պուլարագ, էլ տօգունտըրմագսըզըն սահիպինէ Թէսլիմ իթմիշ տիր։

Վէֆաթ իտէն իսթիյար գարընրն նաշը՝ օ կէճէ Ռում քիլիսէսինէ նագլ օլընմըշ տըր։ Զամարատա խսմինատ պիր եէտ գարը՝ վէֆաթ իտէն գարընրն գօմուսը օլտըղընը պէյան իտէրէք, մէզքիւր քիլիսէյէ կիթմիշ, ճէսէտի կէօրմիշ վէ պու սըրատա իւզրինատ պուլընան պիր կիւմիշ խաչը աշընմըշ տըր։

* * *

Ալտըղընմըզ խուսուսի մալիմաթա կէօրէ, եըգըլան մէզքիւր քէարկիր խանէնին գույուսը կէօչմիշ վէ գույուտատի Թէմէլին եագընընտա պուլընմըշ օլտըղընատան, իչԹէ պու սէդեգէ մէպնի մէզքիւր խանէ՝ քէտմիշէն աչատա էնիզ եըգըլմըշ տըր։

Պուլկար կազէթալարընատա օգունտըղընա կէօրէ, Թըրնօվա տաղտարընա սըղընմըշ օլան պիր Թէրճէմանը Մ. Մայգօֆ՝ պու կիւն Բարիզ միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզատէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Տիւն Իհսան խսմինատ պիրի քէնտի քէնտիսինի Թէլէֆ իթմիք ֆիքրիյլէ եալը Բէօշկի էօնիւնատ քէնտինի ատէնիզ աթմըշ իսէ տէ, պիր ասքէր Թարաֆընտան սաղ սէլիմ գուրԹարըլմըշ տըր։ Թէլէֆը նէֆիսինին սէպէպի օօրըլտըգտա, պիր միւտաէթատէն պէրու պէօիւք պիր սէֆալէթ իչինատ գալտըղը, վէ պու հալատ եաշամագտան իսէ էօմէկի Թերճիհ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

—Պու սապահ Սամաթեատա Սուլու Մանասթըրտա պիրինին խանէ գաբուսընա եէնի տօղմուշ պիր էրմէնի չօճուղը սարըմըշ օլտուղընտան, Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ Թեսլիմ օլունմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պու կիւնտէն իթԹարէն ԳալԹա Պօրսասը՝ սապահկիսը սատ 2¾ատ աշելարագ, ագշամկիսը սատ 10¾ատ գարանճագ տըր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մայր եկեղեցի Դպրաց Դասընրն միԹէվէֆա Դպրապետերի իլէ Դրպիրէրինին, իսթիրահաթը ըուհլարը իչիւն տիւն սապահ մէզքիւր քիլիսէտատ բէք չօգ ճէօմաաթ հազրը օլտուղը հալատ Ս. Պատարագայինի իճրա օլունմըշ վէ Պաշտոն տուատը օգունմըշ տըր։

Դպրաց Դասընն արզուսը մուճիպինճէ, կէչէն կիւն Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սըրբազան հազրէթլէրի՝ խանէ գօմիսիօնընն իճթիմանատան սօնրա, տիւնքի Երեւման Խաչ կիւնիւ Մայր եկեղեցիյատ Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմէսինի Մանկունի Գեր. Տ. Վահրամ Սրբազանա Թէքլիֆ իթմիշ վէ մուամիլէյ Սրբազան տախի Թէքլիֆը մէզքիւրը գապուլ իլէ, ճումատա էրԹէսի ագշամը Մայր եկեղեցիյէ էնէրէք, քիլիսէ այնէլերինէ իճրաի ըէյատէթ իթմիշ իսէ տէ, միւսաֆիր գալմըշ օլտուղը Երուսաղէմատունատա կէճէ եարըսը քէյֆինի պօղմուշ օլտուղընտան, սապահ գարշը Մայր եկեղեցինին ժամարար բաբասը Տ. Ոսկի քահանայա խապէր կէօնտէրիպ բազար սապահըսը Ս. Պատարագ իճրա իտէմէյէճէկինի պիլտիրմիշ, վէ էրքէնճէ արապայա բաքիպէն լիճճիլիԹատամի ՕրԹաքէյատ խանէսինէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Պինանէնալէյհ տիւն Տ. Ոսկի քահանայ Մայր եկեղեցիյատ պէրմիւթատ Վերաբերուսյա Ս. Պատարագայինի իճրա իտէրէք, կիւնիւն պու ղէյնէթի սէպէպինի իյղահ իթմիշ, վէեօլմիւշ Դպիրէրին ըուհլարը իչիւն տուալար օգունմըշ տըր։ Պատարագայինինատէն սօնրա Հոգէհանգիստ Պաշտօնը տախի իճրա օլունմըշ տըր։

——

Մայր եկեղեցի Թամիր իտիլճէք օլուպ, պունըն մէսաբիքը Թատմիրիյէսինի՝ իանէԹէն ճէմ ու Թէատրէք իթմէք իչիւն Թաղ. Խորհուրդ Թարաֆընտան պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլընմըշ, վէ ըիյասէԹինէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երեցեան Գեր. Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս տավէթ իտիլմիշ տիր։

——

Վան Հոգեւոր Հովիւ Ասանեան Գեր. Տ. Ներսէս Սրբազան՝ պու Թարաֆա կէօնտէրիպիկի բաբօրԹատա, օլճիվարատա ագչէյէ էն զիյատ լիւզում ու իհթիյաճ հրա օլունըղընը իշար իթմիշ օլմագա, ճումատա կիւնքի իանէ գօմիսիօնընատա վէրիլէն գարար մուճիպինճէ վանա 300 լիրա կէօնտէրիլճէք, վէ ումում Թաշրայա կէօնտէրիլմէսի մէզքիւր իճթիմատա գարարլաշընընը Մէպլաղ 1550 լիրայա պալիղ օլաճագ տըր։

——

Էտիրնէլիլէր՝ պիր գաչ սէնէ էվվելէ օլ Թարաֆա էօքսիւզ չօճուգլար ճէլգ իտիպ տէ անլէրի գայբրմագ խուսուսընատա նէ գատար ղայրէթ ու ֆասլիյէթ կէօսթէրտիլէր իսէ. պիր վագԹատան պէրի անլէրի իւչէր պէչէր պաշլարընատան տէֆ իթմէյէ տէ օ գատար ղայրէԹ ու ֆասլիյէթ կէօսթէրիյօրլար։ Էհալիի մերգումէ պունատան ագտամ՝ պիրէր վէսիլէ վէ պէհանէ իլէ պիր գաչ էօքսիւզ չօճուգլարը եօլա գօյտուգլարը կիպի, պու տէֆա տա 13 էօքսիւզ չօճուղընն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինատ եէրլէշտիրիլմէլէրի իչիւն կէրի գապուլ օլունմալարընը Բաթրիգխանէտէն Թալէպ իթմիշլեր իսէ տէ, մէզքիւր խասթախանէ Հոգաբարձութիւնը՝ պու Թալէպի գաթիէն ըէատ իթմիշ տիր։

——

Պալըքէսէր-Պանարմա Գաւառ. Ընդհ. Ժողովրդն ինթիխապընատան տօլայը զուհուրա կէլէն միւշքիլաթ՝ Բաթրիգխանէնին Թալիմաթը մուճիպինճէ, Պանարմալարընը Թէրքը միւտատա իթմէլէրիյլէ քէամիլէն Թէավիյէթէզիր օլմուշ, վէ քէմաֆի իւսապրգ մէզքիւր ժողովրն ինթիխապը Պալըքէսէրատ իճրա օլընմասընա գարար վէրիմիշ տիր։ Մէճլիսը մէզքիւրընը ինթիխապը իչիւն էլան Պալըքէսերատ պուլընան Պանարմա-Պալըքէսէր Առաջն. Ցեղապահը Դուրեան Գեր. Տ. Թաթուլ վարդապետ՝ միւտէալարընատան վաղ կէչմէք իչիւն Պանարմալարընա սահիհաթ իթտիկինատէն տօլայը Թաղ. Խորհուրդ Առենապետինէ խասէթէն պիր Թէշէքքիւր մէքթուպը եաղմըշ տըր։

——

Տօգուղընճը բաղար կիւնիւ տէրսի տիւն Պէյօղլունատա Արհեստանոց տարէսինատ վուգու պուլմըշ իսէ տէ Պերպէրեան Ռէթէոս էֆ.՝ Նամիդաճ ըզ սէպէպիյլէ միզքիւր տէրատէ հազրը պուլընամամըշ, վէ եալընը Սուրէնեան Աւետիս էֆ. Թարիխ վէ ճօղրաֆիա ֆէնընին ուսուլը Թէարիսինատէն ուղուն ուղատիյէ պահս էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդոն 20 մայիս.—Պու կիւն, Ուէսթմինսթէր տարէսինատ կլասթօնըն իտատէի զիքրի իչիւն ըէզ խրէն հէյքելին ըէսմը քիւչատը իճրա օլունմըշ վէ հիշ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ տըր։

Աչանթիւէր մէմալէքինատ ահվալատ հիշ պիր Թէպատիսլ եօգ տըր։ Զուհուր իտէն պիր չայիայա կէօրէ, Գումասի վալիսի՝ խմատա ասաքիրինին կէճիքէսի Թագտրինատ, Գումասի էթրաֆընտաքի մուհասէրէյի եըրԹմագա չալըշմագա մէճալուր օլահաղընը Ինկիլիզ հիւքիմէթինէ պիտիրմիշ խմիշ։

Վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Նաթալատա ժէնէրալ Գիլերի՝ Նիւգասթլան չըմալ ճիհէթինատ Ինկիօնամ մահալէ վասըլ օլմուշ տըր։

Տիկէր պիր Թէլէկրաֆըն տախի պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ Տընսոնալա՝ աթը սիւվարիսիյլէ պէրատէր էէնկըսընէքէ վիւրուտ իթմիշ տիր։

Բէզա պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Ըընալի՝ Գրօմէլ նամ մէմգէքի զապթ ու իչղալ իթմիշ տիր։

Բէրլին 20 մայիս.— Մահատ. մէզուսան էնճիմէնլէրի՝ Ասթրիա-Մահատրսթան խարիճիյէ նազրը գօնթ Կոլուխովսքինին բօլԹիգա նուԹգընը իթԹիֆագը արա իլէ թահսին իթմիշլեր վէ խարիճիյէ նէզարէթի պիւտճէսինի գապուլ էյլէմիլէր տիր։

ԽԸՏԻՎԻՑԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարանթինա վազընատան տօլայը, «Խարիվիալ Մայլ» գումբանեասընը Թէվֆիքը Բապպոնի վարօրը՝ կէլճէճէք բէնճէչնպէհ կիւնիւ (24 մայիս) էօյլէնատէն սօնրա ալաֆր. սատ 3տէ տօղրուճա Բիրէ վէ Իսքէնտերիյէյէ կիթմէք իւզրէ Ցէրսասատէթատէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԻԶԻՆ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Գրո-Նոխարը՝ ալընմաը

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Ինկիլիզ օրտուսը՝ էլան Օրանժ մէմալիքէնին իքինճի բայիթախթը օլան Գրունթատ չէհրինտէ պուլընը յօր։

Շեհրը մէզքիւրը 13 գրթա թօր իլէ միւտաֆէա իտէն 8000 Պօէր՝ Վաալ նէհրի իւզերինէ չէքիլէյօր։ լաքին կէօրունիշտէ, պու Պօէրլեր՝ քէնտիլերինի գօվալյան Ինկիլիզ սիւվարիսինէ մէմուլտան զիյատ զայիաթը քիւլեյէ վերտիրմիշլեր տիր։

Ինկիլիզ տսաքիրի պաշ գօմանտանը մարեշալ լօրտ Ռոպերթս՝ Գրունթատատան մայիս 13 ագշամ սաաթ 4 թարիխիյլէ պերվէճհը աթի եազմըշ տը։

«Մայիս 10ատ սիւվարինին տիւշար օլտուղը զայիաթ՝ խապեր վերտիկիմտէն տահա չօգ օլմուշ տը, լաքին մրգատրը սահիհինի հէնուզ խապեր ալմամըշըմ տը։

«Կէօրիւնիշտէ, պիր սիւվարի միւֆրեզէսի՝ պէյազ պայրադ չէքմիշ օլան պիրՊօէր մէվգէրինէ տօղրու կիտէր իքէն, պիր խայլի Պօէրլեր՝ պիրտէն պիրէ մէզքիւր միւֆրեզէ իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Իքի զապիթ եսիր թութուլմըշ, վէ 21 քիշի տէ էքսիլմիշ տիր։ Լաքին իհթիմալ քի, պու ատամլար ասքէր գօլըյլա պուլուշուրլար։ զիրա մայիս 10ատ սիւվարի ասքէրի՝ չօգ մէսաֆէ գաթ իթմիշ տիր։»

* * *

Ինկիլիզ Եսիրլերի հոգեբանօտ Պօէրլերին մատմէլէսի

Մարեշալ լօրտ Ռոպերթս՝ մայիս 13 թարիխիյլէ հարպիյէ նազիրընա Գրունթատատան աթիտէքի թէլեկրաֆը քէշտէ իթմիշ տիր։

«Ինկիլիզ միւսթէմլիքէաթ ասքէրինէն ալընան էսիրլէրէ ճանի մագամընա մուամէլէ օլընըրզընը, վէ անլէրին Բրէթօրիա հապսխանէսինէ գաբաթըլտըգլարընը։ վէ իշլէրինտէ պաղըրադ թիֆսը պուլընտըրզընը, վէ միւսավաթը թըզպէյէ քէսֆի տէրէճէտէ օլմադըզընը խապեր ալմըշ. օլըզընմը ճէնուպի Աֆրիգա ճիմհուրիյէթի բէխինէ իշար իթտիմ։

«Իսթեր Պօէր օլսուն, իսթեր եճնէպի օլսուն, պեզ տէ պիզիմ հարպ էսիրլէրինէ այնը սուրէթտէ մուամէլէ իտէճէկիմիզի պէյան էյլէտիմ։

«Ապրիլ 20ատ ալտընըմ ճէվապա կէօրե, Թրանսվաալ՝ միւսթէմլիքէաթ էսիրլէրի իլէ տիկէր էսիրլէրճէ հիշ պիր այրը սէյլի իթմէմէքտէ տիր։ լաքին ճասուսլընդ վէ էմմալի կիպի գավանիյնը ասքէրիյէ խիլաֆընա իճրաի մուամէլէ իթմիշ վէ տիվանը հարպտա մուհաքէմէ օլընմադա պէքլէմէքտէ պուլընմըշ օլան, վէ եախօտ գաշմադա սավաշմըշ վէ եա գաշմագ նիյէթի կէօսթերմիշ պուլընան պիր գաշ քիշի՝ տահա զիյատէ էմնիյէթը հալ իշլեն սահ հապսխանէտէ ատի ճիւրմտէն տօլայը մահպուս օլանլարընը գօվուշընա գաբաթըլմըշլար, վէ տիկէր հարպ էսիրլերի կիպէ մուամէլէ օլընմըշլար իսկէ։

«Խասթա էսիրլերէ կէլինտիքտէ, պաղըրադ թիֆսը՝ հէմ էսիրլեր վէ հէմ պաշը պօղուդ էհալի արասընտա հիւքմֆէրմա օլմադատ իտի։ Մեզքիւր խասթալըզընը մէնը ինթիշար ու սիրայէթի իշլեն միւմքին մերթէպէ սարֆը մէսաի օլունմըշ վէ պունա խայլիտէն խայլի մուվաֆֆագիյէթ հասըլ օլմուշ տը։

«Ապրիլ 22ատ եազտընըմ ճէվապանամէտէ, պու վերլիէն թէեմինաթատան տօլայը մէմնուն օլտընըմը պէյան իթտիմ. լաքին գաշմագ իսթէտիկի՝ նիզամը տարիէսինտէ շիւգհէ օլընան հարպ էսիրլերինէ պիզիմ տիկէր էսիրլէրէն ֆարգը մուամէլէտէ պուլընմատընըմընը, վէ ամիրլերին խապերի օլմադըզընը օ եօլտա իսթիխանէլիթլերտէ՝ մայիթ մէմուրլարը թարաֆընատան սուի իսթիմալը գաբուսը աշըրըզընը տերմիյան էյլէտիմ։»

* * *

Գոբա ասոսէրի վէ ֆէրարէլէր

Տէյլի Մայլ կազէթասընը՝ իւմիտ Պրունընատան Լուբէնցօ-Մարքէզ պու քէրրէ պիր Ֆրանսըզ վապորը յալա իճրաի սէյահաթ իտէն պիր մուխպիրի՝ քէնտիսի կիպի Թրանսվաալ կիտէն էշխաս հագդընտա պաղը թաֆսիլաթ վերիյօր։

Եվվէլ պէ եվվէլ Զիգակոատան հէման քեաֆֆէսի Իրլանտալը օլարագ 60 նէֆէր սէյահաթ խասթախանէ խատէմէսի վար իտի քի, պունլար՝ կէօյա Գրըմզը խաչ խըտմէթինտէ իմիշլեր կիպի, Պօէր օրտուսընա կիտիպ ասքէրլիք իտէճէքլեր իմիշ։

Բէզալիք պիր թագըմտա Գանատալը Ֆրանսըզլար վար իտի քի, պունլար տա Ինկիլիթերայա Զիգակօլը Իրլանտալըլարտան զիյատէ խասիմ իտիլեր։

Էշհասըլ մէզքիւր Ֆրանսըզ սէֆինէսի՝ 19 Նօրվէկիալը նագլ իտիյօր իտի. պունլար՝ Պօէր օրտուսընա տախիլ օլուպ, Մակկէրսֆօնթայն մուհարէպէսինին սապահընընտա բէք զիյատ թէբէլէնմիշ օլան Նօրվէկիալը ասքէր գօլընընի պագրյէսի իտիլեր։ Պու իյիլեր՝ եարալանմըշ վէ էսիր թութուլմըշ օլտըգլարը հալատէ, Սիմոնսթաուն քէօրֆէզինտէ հապս իտիլտիքլերի Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինտէն գաշմադա եօլ պուլմըշլար տը։ Պիճիմլէ էսիրլեր՝ պանեօ իթմէք իւզրէ վագթ վագթ տէնիզ գէյըսընա կէօթէրիլտիլերի իտի։ Հէր պանեօ զէմանընտա պիր գաշ Նօրվէկիալը՝ պէրվէճհը աթի զայպ ու նապէտտա օլուրլար իտի։ Մէվգուֆլարընը գալապալըզը արասընտա սույընը պիր ուճունտա գումընը իչինէ կէօմիլիրլերը վէ եալընը զաղզալը իլէ պրոն տէլիֆլերինի ատէշ գաշ պրագրլար իտի։ Պունլարընը սէօզպիրլիք իթտիքլերի արգասալարը՝ հէր պանեօտան սօնրա պրագրլմըշ օլան միւթէատտա պէզ բարշալարընը պիրիյլէ անլէրէն պաշլարընը էօրթէրլեր իտի։ Մէրգուման պիւթիւն կիւն գումի իչինտէ կէօմիլիլիւ տուրուրլար վէ կէճէ գաշմադա մուվաֆֆագ օլուրլար իտի։

* * *

Օրանժ բէյնը ճի-մհո-ըը Շրէյնին պէյաննամէսի

Նէ-Եօրգ Հերալդ կազէթասընընը Բրէթօրիա մուխպիրի՝ պիր թէլեկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, կէյնէն սալը կիւնիւ էօյլէյին Վէրթէնսպուրկտան հարէքէթ իթտիկինտէ, Ինկիլիզլերին՝ չէհրը մէզքիւր գաշընընտա պէօյիւք գուվվէթլի իլերլեմիքլերինի, վէ էհալինին՝ մէզքիւր չէհրտէն միւֆրեզգաթ իտուպ էվ վէ տիւքքեանլարընը պրագաբդլարընը վէ էօքիւզ արապալարընտա վէ վակօնլարա տօլտուգլարընը իշար իթմիշ տիր։

Մուխպիրը մումիլեյհ չէօյլէ եազըյօր։

«Գրունթատատա էհալի գաթարը մախսուսլարընա չէհրտէն չըգըպ կիթմիշլեր տիր։ Թելեկրաֆ վէ հիւքիւմէթ մէմուրլարը՝ Միլլէթ պաղչէսինտէ էվրագ վէ թելեկրաֆլարը եագըյօրլար իտի։

«Բէհս Շթէյնի խանէսինտէ պուլտուսա, ասքին վէ իւմիտլի իտի. լաքին Ինկիլիզլերին հիւճում ու թէարրուզը թագտիրինտէ գուլլանմագ իւզրէ թահթը էմրինտէ հաղըր պիր գաթար վար իտի։ Միւշարելէյհ՝ Պօէրլերին մաղլուպիյէթինի՝ ժէնէրալ Պօթանը սաղ ճէնահը իւզերինտէ 6000 Ինկիլիզին եան հարէքէթինէ աթի խիյօր իտի։ Պանա տէտի քի, «—Պու մէմ-«լէքէթ՝ Ինկիլիզլերին էլինէ տիւշ-«մէզտէն էվվէլ խանէլերիմիզին «քեաֆֆեսինի խարապ իտէճէյիմ «վէ պիր չէօլ թէսիմ էյլեյէճէյիմ.» Բէզալիք չունը տախի սէօյլէտի. «—Ինկիլիզլէր՝ եէրլիլերի այագլան-«մագատան մէն իթտիքլերինէ էօ-«յինիյօրլար։ Եէրլիլեր՝ բահաթ տուրաճագլարընը իսպաթ իթմէք «իչիւն քէնտի բիզալարընա պանա «բէհնլեր կէօնտէրմիշլեր տիր։ Պիզ՝ «Ինկիլիզլերի եէրլիլերին պիր իս-«եանը ալեյհինտէ հըմայէ իթմի-«չիզ տիր։—»

* * *

Ժէնէրալ Պըլլըր Ցընտիրէ

Տէօրթ կիւն տէվամ իտէն ամէլյաթը ասքէրիյէ իլէ ժէնէրալ Պըլլըր՝ Պօէրլերի՝ Պիկկարսպերկտէն չէքիլմէկէ մէճպուր իթմիշ, վէ Ցընտիրի զապթ ու իշլալ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տը։

Հարեքեաթ մայիս 11ատ պաշլամըշ տը։ Էրթէսի կիւնիւ ասքէրին մէրքէզ գօլը՝ Վաշպանգա գատար իլէրլէյիպ, օ սըրատա միրալայ Պէթիւէն՝ Բօմբրուա էօնիւնտէ պուլընը յօր իտի։ Պօէրլեր՝ Հէլմագաար գարշըսընտա պուլընան պիր պողազա չէքիլմիշլեր տիր։ Պատէհու կէճէնին գարանլըզընտա, Պօէրլեր՝ Հէլմագաարը տա պօշալթըպ, արգալարընտա եալընը 1000 քիշիլիք պիր տիմտար ասքէրի պրագմըշլար տը։ պու ասքէր՝ չալըըզլարը աթէշէ վերերէք պաղը պաղը կէրիլէմիշ տիր։ Բիւզկեար Ինկիլիզլերէ գարշը էսմէքտէ օլտուղընտան, տիմանտան կէօզլերի քէօր օլան բիյատէ ասքիրի՝ տուրմադա մէճպուր օլմուշ տը։ Էշհասըլ մայիս 15ատ ժէնէրալ Պըլլըր՝ տիկէր մուհարէպէ իթմէքսիզին Ցընտիյէ վասլ օլմուշ տը։ տիւշման՝ իլք ագշամը շէհրը մէզքիւրը Թէրք իտէրէք, եակէր Ցրիթթ վէ Ցամ Զավսէր Բօա թարիգիյլէ կէրի չէքիլմիշ իտի։ Գաֆրըլարը բիվայէթինէ կէօրե, Պօէրլեր՝ Լէնկոնէքէ կիտէճէքլեր իմիշ։

Ցընտիտէքի էվլերին հէման քեաֆֆեսի սօյուլմըշ, եազմա իտիլմիշ տիր։ Սէյրը սեֆքին գումբանեասընընն քէօմիւր մատէնլէրինէ էլ տօգունարբրբլմըշ տը։ Ցընտիտէն քէօմիւր մատէնլէրինտէ մաքինալար խարապ իտիլմիշ տիր։ Շէհրին խանէլերի զէտելենմիշլեր տիր։

* * *

Պիր Պօէր գահրաման գարը

Ալեքրէն կազէթալարտա եապըլտըղը վէճհէյէ, 350 Պօէր գատընը՝ Բրէթօրիատա պիր մէճլիս ագտ իտէրէք, սիլահ թալեպ իթմիշլեր վէ եախօտ հէր հալտէ քէնտիլերի միւլքիյէ մէմուրլարընը էերինէ կէչիպ անլերին վազիյֆէսինի քէնտիլերի էյֆա իտէրէք, մումիլեյհիւմ մէմուրլարընը օրտուլա կէօնտէրիլմէլերինի թէքլիֆ էյլեմիշլեր տիր։ Իսկա գատընլար՝ պու թէքլիֆտէ պուլընմադատան եվվէլ տէ իշ կէօրմիշլեր տիր։ Ֆիլհագիգա եօհանէսպուրկ թագուրընընն նէֆէրլերի արասընտա պու քէրրէ կէնճ պիր գատըն պուլընմըշ տը։ Թահգիգաթ պէրվէճհը աթի իճրա օլունմըշ տը։

Մէզպուրէ գատընը գօճասը՝ մուհարէպէյէ կիթմէյէ մէճպուր օլմուշ օլտուղընտան, կէնճ գատընը՝ երքէք գըյաֆէթինէ կէրմիշ, կիթմիշ ախպը ասքէր մէմուրընը պուլմուշ վէ քէնտիսինի ասքէր եազմասընը թալեպ իթմիշ տիր։ Պատէհու մէզպուրէ՝ ասքէր գըյաֆէթինէ կիբէրէք մուհարէպէյէ կիթմիշ, վէ Սբիօնգօրտան քէմալը մէթանէթլէ գավկա իթմիշ տիր։ Ցահա եագընտա մէզպուրէնին գարը օլտուղը անլաշըլմըշ վէ եվինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Օրտուտան միւֆրեգգաթընտա պու գատընը՝ տէմիրեօլ սթասիօնընտաքի ըրլիթըմ իւզերինտէ եըղըլմըշ օլան եհալիյէ նուֆուզ իթմիշ, վէ մուհարէպէյէ տեվամ օլընմասընը եհալիյէ նասիհաթ էյլեմիշ, վէ եաթմագտան իսէ մէմլէքէթի իչիւն մուհարէպէ իթմէյի թէրճիհ իթտիկինի սեօյլեմիշ տիր։

* * *

Ինկիլիթերա

Ինկիլիթերա խարճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրօտրիք՝ Լօնտրատատա Գոնթիթիւշընէլ գիւպինտէ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսինին՝ թէտաֆիի մուհարէպէնին թէֆեվվիւգ վէ իսթիւնլիկինի խսպաթ իթտիկինի, վէ պու վասրթա իլէ Հինտիսթանա եիւրիւյինի՝ իմքեանընը պիր հալէ գօնըլապիլէճէկինի, վէ Ինկիլիթերանէն իւզերինէ պիր եիւրիւյինի մէն իթմէկէ միլիս կէօնիւլիլերինին քիֆայէթ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Լիզպօնատան Մրոնդարտ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրե, Թրանսվաալտան չըգըպ կիթմէսի Բօրթուկալ գօնսուլոսընա իթթար օլընընընը ասլ ու էասասը եօգ տը։

Պու պէյանաթ՝ մէճլիսը մէպուսանտա խարճիյէ նազրը թարաֆընատան վագը օլմուշ տը։

* * *

Ճոնստաա Էրթէոթ ագամը կէլէն Բէլէլիբաֆէտը

Լօնտրա 18 մայիս.— Մարեշալ լօրտ Ռոպերթս՝ մայիս 18ատ Գրունթատատան պէրվէճհը աթի պիր թելեկրաֆ քէշիտէ իթմիշ տիր։

«Ժէնէրալ լօրտ Մէթիւէն՝ Գրունթատան ճէնուպը զարպիսինտէ Պօչօֆ իլէ Պլէօմֆոֆ արասընտաքի եօլ իւզերինտէ Թրանսվաալ հուտուտընտա Հուբսթատ նամ մահալէ տիւն տուխուլ իթմիշ, վէ հիշ պիր մուգավէմէթ օղրամմըշ տը։ Ցիւբրեդ վէ Ցանիել նամ Պօէր ժէնէրալլար՝ 40 քիշի իլէ թէսլիմ օլմուշլար տը։ Միրալայ Պրօտվուտը՝ գօմանտա իթտիկի սիւվարի ասքէրի՝ տիւն Լբուլիյի իշղալ իթմիշ տիր։ Պօէրլեր՝ բէք գաֆիֆ պիր սուրէթտէ մուգավէմէթ իթմիշլեր իտի։ Ինկիլիզլերին եալընը էքի եարալըզը պուլընմըշ տը։ ժէնէրալ Հիլթթօնը՝ թահթը էմրինտէ պուլընան աթլը բիյատէ՝ տիւն Գրունթատաը չըմալը չարգի ճիհէթինտէ 30 միլ մէսաֆէտէ գօմանտան Պոթա իլէ 23 Պօէրի պասթըրմըշ վէ էսիր թութմըշ տը։ Ինկիլիզլէր՝ հիշ պիր զայիաթա տիւշար օլմամըշլար տը։ ժէնէրալ Պըլլըր՝ Նթու-Գասթըլ մէվգէրընը զապթ էյլեյէկինի թելեկրաֆլա պիլտիրմիշ տիր։

Ուաշինկթօն 19 մայիս.—Պօէր հէյէթը սեֆարէթը մախսուսէսի՝ տիւն ագշամ պուրայա միւվասլէթթ էյլեմիշ տիր։ Հէյյէթ քէմալը չէվգ իլէ ալգըշլանմըշտըր։ Բազար կիւնիւ պիր միթինկ ագտ իտիլեճէք, վէ միթինկ եանսընընա այան իլէ գօնկրէ ազասընընն պազըզեվաթ թաքրընտան նութգլար իյրատ օլընաճագ տը։

Բրէթօրիատան 17 մայիս թարիխիյլէ Ցեյլ Մայլ կազէթասընը իշար օլընը յօր։ «Գուվվէթ իճրիյէ մէճլիսի հէյէթը նուզզը՝ պու կիւն ուզուն պիր մէճլիս ագտ իթմիշ տիր։ Մէվսուգ պիր մէնպատան ալընան պազը բիվայէթլերէ կէօրէ, Թրանսվաալ հիւքիւմէթի՝ մատէնլերի խարապ իթմէք նիյէթինտէ տէյիլ տիր։ Կազէթալարի պէյանընա կէօրէ, Պօէրլեր՝ Լայնսինտէն գուրպինտէ քեաֆին չըմէնաքֆէր թիւնելինի խարապ էյլեմիշլեր տիր։ (Լայնկսինտէն՝ նուգասթէլին չըմալինտէ վէ Թրանսվաալ հուտուտընտա իլք չըմէնաքֆէր սթասիօնընտա տը։)

Բրէթօրիա 19 մայիս.—Թրանսվաալ հիւքիւմէթի սօն տերճէճէյէ գատար մուհարէպէյէ տեվամ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Պիթիւն Պօէր ասքէրլերի Օրանժրն չարգընա տօղրու չէքիլիյօրլար։ Բէհս Մ. Շթէյն՝ Օրանժ ճէնկեավերլերինէ պիրլէշմիշ տիր։

Թրանսվաալ բէհսը հիւմհուրը Մ. Դրիւկէր՝ Պօէր հէյէթը մէպուսէսինէ պիր թելեկրաֆ չէքերէք, ասլ ու իսթիգամէթ տարիբսինտէ հարբաքէթ իտէճէքլերինտէն իւմիտվար օլարընը պէյան էյլեմիշ տիր։

ԲԱԲԱ ՎԷ ՉԻՆ ԻՄԲԷՐԱԹՈՐԸ

Բէքին բիսգօրօսը Մանսէնեէր Ֆլավիէ՝ Օն Իւչիւնճի Լէոն Բաբանընն տօղտուղընա միւսատքի 90ինճը սէնէթ տէվրիյէսի միւնասէպթիյլէ Զին իմբէրաթօրը թարաֆընտան միւշարելէյհէ խիթապ իտիլէն պիր նամէք մախսուսը միւշարելէյհ Բաբայա թէպլիգ իթմիշ տիր։

Նամէքի մէզքիւրընը սուրէթը միւթերճէմէսի պէրվէճհը աթի տիր։

«Պէօյիւք Բօմա մէմալիքէթինին պայիւք մէզհէպինին իմբէրաթօրը,

«Պու սէնէնին օն իքինճի տլը (լուսին) զարֆընտա, տօղտուղընընը 90ընճը տէվրէի սէնէվիյէսի թէսատիֆ իտիյօր։ Պու ուզուն եօմը՝ էվլօբա գրալիյէթլերինին ուզուն նէվպէհհարը օլուպ, պիր գաաի ֆէվգէլատէ տիր։

«Զանընմըզը կէօրէ, 20 սէնէնի միւտտէթը հիւքիւմէթինիզտէ, ինանընը էյիլիք իթմէկէ թէյլիգ իթմիշինիզ տիր. ումում ճիհանտա պու խուսուսատա թէլեզզիզ իտուպ, սիզէ մինէթտար օլմըշըր։

«Պինաէնալիյհ, պու վագտաի մուսուտ միւնասէպէթիյլէ պիր սուրէթը մախսուսէտէ թէեմենիյմը սամիմանէմիզի սիզէ թագտիմ իթմէք իսթէրիզ։

«Եվվէլ պէ եվվէլ պու մէսուտէվրէի սէնէվիյէ չէհրայինինի ժամալը սըհհէթ ու աֆիյէթլի իճրա իթմէնիզի, վէ պատեհու եիւզ եաշընա պալիզ օլմանըզը թէմենին իտէրիզ։

«Պունատան մաատա, կէրէք Զինտէ վէ կէրէք սաիր հէր եերատ իրրիսթիյան օլան վէ օրմայանընընը վէֆգագ ու իմթիգատը միւթէգապլի իլէ եաշամալարընը, վէ ճիմլեսինին սուլհ ու սաատէթ իլգի պուլընմալարընը արզու իտէրիզ։

«Հագիգաթը հալտէ պունը գավիեն իւմիտ իտէրիզ։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃՏԻՆ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՅԷ

Բէքինտէն Թայմդա իշար օլունտըզընա կէօրէ, Գօրէանընն բայիթախթը օլան ՄէՆուլ չէհրինտէ մուգիմ Բուս սէֆիրի Մ. Բավօֆ իլէ Գօրէա հիւքիւմէթի՝ մարտ 30ատ իքի ահտնամէ իմզալամըշլար տը։ Պիրինճի ահտնամէնին ահքեամընճա, Գօրէա՝ պիր քէօմիւր տէրտը լէէսիս իթմէք իւզրէ Բուսիյա Մազամբօ լիմանընտա պիր սրատ թերգ ու իթա իտիյօր։ Իքինճի ահտնամէ մուճիպինճէ, Բուսիա Գօճէաօ ատասը իլէ հէվալիսինտէ տալա արազի իսթէմմէկէկ թէահհիւտ իտիյօր։ Գէզալիք Գօրէա տախի օ ճիվարլարատա հիշ պիր տէվլէթէ արազի սաթմամազը թէահհիւտ էյլեյօր։

Թանճատան Ազանս Բիւթերի

եղբայրներնա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) բէհոը վիւքէլասը՝ բաղար կիւնիւ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանը-նըն կէչէն ճումա կիւնքի իճթի-մարնա եալընըզ սիվալլէրլէ թէք-լիֆնամէլեր գրաաթ օլընմըշ տիր. Մէճլիսը մէղքիւր՝ մէվզուր մէվգբի պահա օլան մէսէլէլերին միւպահա-սասընա կիրիշմէմիշ տիր։

Կէչէն կիւնքի Թէլէկրաֆտա մուխթասարէն եաղբլարընը վէճհլէ, պա էմրնամէի գրալի, իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը տաղբարլըզ, եէնի ենթիխապաթը յունիս 3տէ, վէ թէսավիի արա ենթիխապաթ-նըն իսէ յունիս 10տա իճրա օլըն-մասընա, վէ եէնի Մէճլիսը մէ-պուսանըն յունիս 16տա ագաբ իճ-թիմատ տավէթ իսթիմսիսինէ գա-բար վէրիլմիշ տիր։

Գօրէնհակատան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ցանի-մարգա հիւքիւմէթի՝ Անթիլ տաա-լարընտաքի միւսթէմլիքէաթընը Միւճթէմէաի Ամէրիգայա թէրբ իթմէքտէն գաթիէն իսթինքէաֆ իթմիշ տիր։

Կէչէն ճումա կիւնիւ Ալէմանիա-նըն Բէյլիշթակ մէճլիսի բէիսի՝ Հէյնձ գանունընա տաբը թէքլիֆ-նամէլեր իւզէրինէ միւզաքէրէ օլըն-մասընա միւսաատ իթմէմիշ օլաբ-ղընան, ո կիւնքի մէճլիս չօգ բա-թրաբաբ օլմուշ տբբ։

Բէյթատան եաղբլարընա կէօրէ, Մաճառ մէպուսան էնճիւմէ-նինին օրտու գօմիսիոնը՝ օրտունըն թէվգելատ պիւտժէսինի գապուլ իթմիշ տիր։ Հարպկիյէ նազբրը պա-ռոն ազ Գրիկհամմէր՝ եէնի թօր-լարըն սիսթէմի հէնուզ գաթիէն գարարլաշմմըշ օլտուղընան, չիմ-տիլիք պունըն մէսաբիֆինի թային իսէմէզ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱՅԱ ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՁԻՆԱՅԷԹ

Իթալիանըն Ֆլորանս ճիվարընտա քեսին Դասթրօնսէլա քէօյիւնտէ կէչէն մայիսին 11ինճի կէճէսի ղա-յէթ տեհշէթլի պիր ճինայէթ վա-գը օլմուշ տբբ։ Նեօյլէ քի, գօնի կասինին խրամէթքարլարընան Անճէլօ Մօգսի նամընա պիրի՝ ֆա-միլեասըյլա պէրապէր մէղքիւր քէօյտէ օթուրմագտա իսի։ Օ կէ-ճէ Անճէլօ եաթագտան գալգարագ օտուն պալթասընը ալէպ, եվվելա գարբըսընը, սոնրա օտատա եաթան ամուճասը իլէ եէկէնինի էօլտիւրիր։ Անճէլօ՝ գանա սուսամըշ պիր զայ-թէլէ 3 քիւշիւք չօճուղընը տա զա-լիմանէ պիր սուրէթտէ թէլէֆ ի-տիր։ ԳուՆընդլա տա գանասթ իտե-մէյէրէք, ախբրտաքի ինէքլերի վէ մերքէպլերի տէ գաթլիսիր։

Ախբրտան չէգար չէգմէզ տօղ-րու եվտէն պիրազ էօթէտէ պու-լընան 2 գուլիպէյէ կիտեր. օրա-տաքի իքի երզըն օթա վէ սամանա տա աթէշ վէրիր։

Պու ֆիլիը խապասէթքարանէյի տէ իճրա իթտիքտէն սոնրա, ար-թըզ թարլարա տօղրու գաչար։ Վագատատան մահալլի զապթասը խապէրտար օլունճա տէրհալ թատ-գիպէ չըթապան օլուր, վէ մէր-գում ճանիյի պիր գուլիպէտէ եա-գալար։Զապթա մէմուրլարընը կէօ-ռինճէ, Անճէլօ պիր ըէվօլվէր տա-հա չէքմէք իսթէր իսէ տէ, պունա մուվաֆֆագ օլամայարագ, էլէրի տէրհալ քէլէրչէյէ գօնուլմըշ օլ-տուղընը կէօրիւր։ Պու հալաէն հէյէճանա կէլմիշ օլան էհալի եօլ-լարա տիւշէրէրէր, հէրիֆի բարչալա-մագ իսթէրլեր, ֆագաթ թապէի զապթա պունա մուխալիֆէթ ի-տէր։ Էլհասրլ չիմտի հէր քէս պու հէրիֆին ագբպէթի իլէ մէշղուլ պուլընմագտա տբբ։

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՁԱՆԻ

Սթօգհօլմատան ալաֆը. մայիս 17 թարիխիյլէ չէքիլէն Թէլէկրաֆտա, Բրէնո Գարլ նամ վաբօր իչինտէ վուգուա կէլէն տեհշէթլի պիր վագատա հագգընտա աթիտէքի թաֆսիլաթ վէրիլմիյօր։

«Բրէնո Գարլ վաբօրը՝ տիւն ագ-շամ սաաթ 8է տօղրու, Արպօրկօ-տան Սթօգհօլմ միւթէվէճճի-հէն հարաքէթ իթմիշ իսի։ Վա-բօր կէճէ եարբսը Դավիդ Սանտ-տան կէչինճէ, եօլճուլարատան պէ-րի՝ տիկէր եօլճուլարատա պիր չ-ղունը վաբօրը միւխթէլֆ ճի-հէթլերինտէ հապսրթտիքտէն սոնրա, էլինտէ պիր բէվօլվէր օլտուղը հալտէ, վաբօր իչինտէ թէսատիւֆ իտէպիլմիկի ատամլարը իւզէրինէ աթէշ իթմէկէ վէ պիլախերէ պու-չագ վէ գամա գուլլանմաղա պաշ-լամըշ տբբ։ Վաբօրը գարատա-նը՝ արգասընատան պիր գատը՝ կէօքսիւնտէն, պիր չօճուգ՝ պու-չագլա պաճաղընատան, վէ տիւ-մէնճի տէ ըէվօլվէրլէ օմուղընը-տան եարալանմըշլար տբբ։ Թէնէֆ-ֆիւս սալոնընտա քէաղրա օյնա-մագտա պուլընան աեօրթ եօլճու-նընը պիրիսի տէ՝ մէրգումը թէհ-տիլէրինէ գարը եէրինտէն գը-մըլտատբը իչիւն էլինտէն վուրու-լարագ թէյէք օլմուշ տբբ։ Վաբօր Զօբինկէ միւվասէլէթինտէ, ճանի պիր սանտալա ավելյըզ գաշվաղ մուվաֆֆագ օլմուշ տբբ։

Վաբօր իչինտէ պուլընան 12 եա-բալընընը 7սի վէֆաթ իթմիշ տիր։ Գարատան տախի գաթլ օլընանլար իչինտէ պուլընմըշ տբբ։»

Սքիլիթօնատան կէչէն պիր թէ-լէկրաֆ իսէ ախիտէքի թաֆսիլաթը վէրիյօր։

«Ցէօրթ բօլիս մէմուրը՝ եշքեալի Բրէնո Գարլ վաբօրընտաքի ճանիրնին եշքեալինտէ թէվաֆիւգ իտէն պիր շախսը թաագիպ իտէրէք, Սգուշէս-թօրը սթասօնընա տէրտեսթ իթ-մէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տբբ։ Մէրգում թէվգիֆ օլընճաղընը հրաս իտինճէ բէվօլվէրլէ սթէշ իթ-մէք իսթէմիշ իսէ տէ, սիլահը էլինտէն ալընմըշ, վէ իւզէրինտէն իքի բէվօլվէր իլէ 57 ֆիշէնք պուլընմըշ տբբ։ Ֆաթիլ «Եուհան Ֆիլիբ Նօրօ-լօնա» նամընա պիրիսի օլուպ գասատէն եանկըն պրագմըշ օլտու-ղընան տօլայը հապս իսթիմիշ, վէ ճէղասընը իքմալ իթմէսի իւզէրինէ սալը վէրիլմիշ իսի։ Նէ սեպեպէ մէպնի պունճա քէսանը ճանընա գասա իթտիկինի չիմտիլիք իսյահ իթմէքտէ տիր։»

ՊԻՐ ԶԻՆ ՀԱՌԻՄԻՆԻՆ ԹԷՑՊԻՐԻ

Զին հաքիմլերինտէն պիրի՝ ախբ-էն քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն 3 քիշի արասընտա զուհուր իտէն պիր իսթիլիֆը՝ խաթը ու խէյա-լա կէլմէյճէճք պիր սուրէթտէ թէսվիյէ իթմիշ տիր։ Միւատաֆի-լերին 3իւ տէ պիր գատը իւզէ-րինտէ գօճալըգ հագգը տավասընտա պուլընընդ-լարընան վէ կէսրբը օլտուղը քէսատիրլէմէտիկինտէն, հաքիմ ճիտտի պիր թավը իլէ։

—Մատամ քի՝ արալարընը պուլ-մագ միւմքին օլամայր, արանըզ-տաքի իսթիլֆը հալլ իթմէք իչիւն գատընը թէլէֆ իթմէքտէն պաշ-գա չարէ եօգ տբբ։— տեյէրէք պէօյիւք պիր չիշէ չարապը ի-չինէ սիյահ պիր մատտէ գարբյ-տբբբպ, գատընը չիշէնին իչինտէ պուլընանը քեամիլէն իչմէկէ մեճ-պուր իսէր։

Գատըն պիթթապի պէօյէւք պիր հէյէճան իչինտէ գալմաղա, չա-բագ բէք չարուգ թէխսիրինի իճ-բա իսէր, գատընըն տիլի աղբրլա-չբբ, կէօզլերի տէօներ վէ սօն նէ-ֆէսի եագլաշմըշ կիպի կէօրիներ։

Զաթէն զէքի հաքիմ տէ պունը պէքլէյօր իսիչ։ Միւատաֆիլերատէն պիրինի չաղբբբպ զեվճէսինի ալբպ կէօթիւրմէսինի էմր իտեր իսէ տէ, մէրգում իտտասընտան վազ կէ-չիպ հագգընը թէրբ իթտիկինի եաղբ իլէ պէյան իտեր։ Իքինճիսի տէ այնը թէահհիւտատ պուլընը-նիհայէթ իչիւնճիսի՝ հուզուրը հա-քիմէ կէլիպ էմրինի գապուլ իթ-մէքլէ, հաքիմ տեր քի,

—Պէօյլէ ագիլանէ պիր գարար վէրաֆիկինիզէ նատիմ օլմայաճագ-սընըզ, տօսթում, զեվճէնիզ եօլէ-ճէք հալտէ տէյիլ տիր, սեբեսօշ տբբ, չիւնքի պէն չարապըն իչերի-սինէ շ½քերտէն պաշգա պիր շէյ գարբշաբրմասբմ։

ԹԷԼԳՐԱՖԱԹ

Տիվանը Մուհասէպաթ ազալբընը՝ Գօր-տան էվգաֆ մուհասեպէճիսի սատա. Մահմուտ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Թէվֆիկ,

Աթինա սէֆարէթը Սէնիյէսի մայ-թինէ Թային օլունմըշ օլան Սգալէրէի էֆ.յէ սէֆարէթը միւշարէլէյհա 2նճի 3նճի քիթապէթի իւնվանը իթա պուլ-բուլմըշ տբբ։

* *

Քէչան գաղասը գայմագամը սատա. Իսմայիլ Հագգը պէյէ Թէրֆիէն ուլէա սընֆը սահիսի, վէ Սիվաս վիլայէթի նուֆուս նազբրը իզզ. Իպրահիմ պէ-յէ, վէ բէսսամը հազրէթը Շէհրիյարի Զօնարօթ էֆ.յէ սանիյէ սընֆը սահի-սի, Զրաաթ Պանգասընը Թէքիրտաղը չիւգէսի մէմուրը բիճ. Իզզէթ, վէ Էրթօղրուլ չիւգէսի մէմուրը Մազհար էֆ.ւէրէ միւհէյատէէն սալիսէ բիւթ-պէլէրի թէվճիհ պույրուլմըշ տբբ։

ՆԻՇԱՆ

Բուսումաթ Էմանէթը ճէլիլէսի մէք-թուպի գալէմի միւարիր սատա. Պէսիմ էֆ.յէ 2նճի, Էվրօբա էքսբրէս գա-թարլարը վէ նաթագը Վակոնլար գումբանեսը միւարը ումումիսի Մ. Նակէլմաքէրսն մախտումը Մ. Բըսէ Նակէլմաքէրսն 3ինճի, վէ Ալէմանիա տէվլէթի թէպասընտան Տօգթ. Մ. Բօլ Օլէնճէ, վէ Ֆրանսա տէվլէթը ֆա-խիմէսի թէպասընտան վէ միւթէպէ-ռանատան Մ. Ժօրժ Մաթէէ Գինճի Մէ-ճիտի վէ պիր գէթա Սէնայի միտալ-եասը։Վէրնուսումաթ Էմանէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի միւսէվվիտի Սէյտ Քէմալ պէյէ Գինճի բիւթպէլերէն Օսմանի նիշանը գէչանլարը։

Սէր գահվէճիի հազրէթը Շէհրիյարի Խալիլ էֆ.նին հարբմի հանըմա Զինճի, վէ էվրօբա էքսբրէս գաթարլարը վէ նաթագը Վակոնլար գումբանեսը միւ-տիրը ումումիսի Մ.Նակէլմաքէրսն զէվ-ճէսի Մատամ Մարկրիթ Նակէլմաքէրսէ թէպասինէ 1ինճի, վէ մէղքիւր գումբ-բանեանըն Պրիւքսել միւտիրի Մ.Շրօտէ-բին մատամասընա 2նճի, վէ գօնի ազ Վէհեալին զէվճէսի Մատամ Վէհեալէ 1ին-ճի, վէ Մատամզել ազ Վան ժան Հայ-մա 2նճի բիւթպէլերէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլ-մըշ տբբ։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Թիւճարէն Օրոսը Կաղէնտաշընն մայիս 6 Թարիխի Նիւսխէսինէ, կէչէն հաֆթանըն մուսմէլաթը Թիւճճարյէ-սինէ տարը աթիտէքի մալիւմաթ օ-գունմըշ տբբ։

Պուղտայ.—Պու հաֆթա 2500 քի-լէ Կրդա, 1900 քիլէ Իպրաիլ, 3000 քիլէ Պալբզ, 7000 քիլէ Անատօ-լու գաբըշբզ, վէ 3500 քիլէ պէյազ եումուշագ, վէ գէյէսի 35-36 բա-բատան 4000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տբբ։ Մարսիլ-եատա Պէրտիյանագա 21¾-22. Ա-լէքսանտրօֆ 20½-21¾. Նիգօլայէֆ 20¼-20¾, Մարիանօբուլ 21 տիր։ Մըսըր պուղտայը.—Բիացա տուր-կուն օլուպ, էվրօբա իչիւն գէյէսի 21-22 բարատան 350000 գէյէ Գա-բատէնիզ մտի սաթըլմըշ տբբ։ Իզ-միրտէ գէյէսի 39½ բարատան պիր գաչ մուամէլէ օլմուշ տբբ։ Աբբա.—Բիացամբզա քիլէսի 12 զչ.տան 5000 քիլէ Օռէսա, վէ քիլէսի 11 զչ.տան 5000 քիլէ Մէբսին մալի սա-թըլմըշ տբբ։ Իզմիրտէ բիացա տուր-կուն տբբ։ Եուլաֆ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ 24½ բարատան պիր մըգ-տար սաթըշ օլմուշ տբբ։ Մարսիլ-եատա Գըրմըզը Սէլանիք 15½, վէ պէյազ 15¼. Թէքիրտաղը 15½ վէ Գարատան 15 տիր։

Գուշ եէմի.—Հիչ սաթըշ օլմա-մըշ տբբ։ Իզմիրտէ գէյէսի 40 բա-բատան ազ սաթըշ օլմուշտբբ։ Մար-սիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 23½ տբբ։ Քէթէն Թօխումը.— Գէյէսի 16 բարատան 100 չուվալ սաթըլմըշ տբբ։ Քէնտիր.—Սաթըշ եօգ. Իզ-միրտէ գէյէսի 28-35 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տբբ։ Սուսամ.—Մալ պուլընմատբընտան սաթըշ տա օլմամըշ տբբ։ Իզմիրտէ տախի իշ եօգ. Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գէյէսի 13. 25, վէ խարճը ալէմ 12.75 տիր։ Ա-նիսօն.— Գէյէսի 4¾ զչ.տան 25 չուվալ Պրուսա մալի սաթըլմըշտբբ։ Ագգզ մալինին գէյէսի 7-7½ զչ. իսէյօր։

Ֆասուլեա.— 87 88 զչ.տան 450 չուվալ Գարատէնիզ մալի սաթըլմըշ տբբ։ Մարսիլեատա Թունա 28.50 տիր։ Նօհուտ.— Գէյէսի 39 բարա-տան 200 չուվալ Կալըքէսէր նօհու-տը սաթըլմըշ տբբ։ Իզմիրտէ 60-85 բարատան պիր մըգտար իշ օլ-մուշ տբբ։ Պագլա.— Սաթըշ եօգ. Էվրօբա էչիւն Թալէպ զիյատէ տիր։ Իզմիրտէ հէր Թարաֆտա Թարլա-լար պօզուլմաղա պաշլամըշ տբբ։ Մէվճուտա մալ պուլընմամասընտան տօլայը էշ օլմամըշ տբբ։ Մահսուլ 22 միլիօն գէյէ թախմին օլունըյօր։

Իթթիֆաքլը Էմլասը

Ուն.— Պու հաֆթա 1200 չուվալ Օռէսա, 700 չուվալ Իպրաիլ, 1200 չուվալ Մարսիլիա, 450 չուվալ Սամ-սօն կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տբբ։ Լի-բա 100 զչ. հիսապըյլա չուվալը Օ-տեսա 1ինճի 94-96, 2նճի 86 89, 3ինճի 79-83, Անատոլու գըրմա 3ին-ճի 71-72, Նուսկրօ 2 վառնա 77-78, Սամսօն 58-72, Իպրաիլ 3ինճի, 4ին-ճի, 5ինճի 78 80թբ, Մարսիլիա 61-75, իրմիկ 1ինճի եէրլի 93 96 զչ. իսէյօր։

Շէքէր.— Գանթարը 83-84 զչ.-տան 5600 չուվալ Թրիէսթ, վէ 75 զչ.տան 1160 չուվալ Բուս չէքերյէ 100 չուվալ թօզ չէքերի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տբբ։ Գահվէ.— 50 չուվալ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տբբ։

Բիրինճ.—Պու հաֆթա մալ կէլ-մէմիշ տիր. եալընըզ 115 զչ.տան 60 չուվալ թագլիտ ճարճնիա բի-րինճի սաթըլմըշ տբբ։ Սիպիր եա-զը.—Գըյէսի 12 զչ.տան ազ չօգ իշ օլմագտա տբբ։ Գիպէր, ճամ, քիւքիւրտ.—Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմամըշ տբբ։ Գարան-ֆիլ.—Սաթըշ եհէմմիյէթսիզ տիր։ Մամ.—250 ռանտրգ Ֆուրնիյէ մամը կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տբբ։ Կաշ.— Թրանսիթ մուամէլաթըյլա օլան սաթըշ ֆիյաթը 29¼ զչ. տբբ։

ՊԱՐՍԿԱՀԱՅԵՐՈՒՆ ԱՊԱԳԱՆ

(Ճամա կէնտէ Նէ-իհիդրէն դէլամ)

Թուրիզի հայ կանանց ջանքերով ձեռք բերուած գրամներուն ոշնչու-թիւնը թուանշաններով բացատրենք. ընթերցողները այդ տեսակ բանաս-տեղծակա՞ն բացագանչութիւններով չեն համոզուիր, այլ, իրական և ճշմարիտ փաստերով։

Բանանք ընկերութեան հրատարա-կած Նօ. 3 վերջին տեղեկագրի 21դ. երեսը, այնտեղ պիտի գտնենք 1898-99 ուսումնական տարեշրջանի հաշուե-կշիռը, որուն «մուտք»ին մէջ նշանակ-ուած է 99,243 ղրան (218,334 զչ.). այդ գումարին մէջ Թուրիզեցի կնոջ ջանքերով ձեռք բերուած մասը կը բաղկանայ՝ Տիկին Մ. Մասուտեանէն նուէր 500 ղրան, անդամավճարներ 1,221 ղրան, Տօնածառէ հասոյթ 221 ղրան, վիճակախաղի հասոյթ 4980 ղրան, Աբրհամանոցի մուտք 3127 ղր-ան, համագումար 10,049 ղրան։ Ու-բեմն, ընդհանուր մուտքին $^{9}/_{10}$ մասը, այսինքն 89,194 ղրան, մեծ մասամբ արտասահմանէն և մանաւանդ աբղա-մարդկանց ջանքերով ձեռք բերուած են։

Ինչպէս ուրիշ առթիւ այս էջերուն մէջ գրուած է, ընկերութեան դրամա-գլխին մէջ մեծ տեղ մը կը բռնէ Գ. Պաղտասար Մելիք-Սարգսեանցի «ան-ձամ» հանգանակած նուէրները՝ 36,968 ղրան (81,329 զչ.)։ Այս պատճառաւ ընկերութիւնը այդ պարոնը իբրեն «պատուաւոր անդամ» ընտրած է, սա-կայն ափսո՜ս, ներկայ վարչութիւնը առանց գնահատելու այդ պարոնին մա-տուցած և մատուցանելիք ծառայու-թիւնը, այսօր զայն վշտացնելու աս-տիճան ապերախտ գտնուած է...։

Միանգամ ընդ միշտ ապացուցանելու համար թէ գիւղերու մէջ նոր նախա-կրթարաններ բանալը պարծանքի արդ-ծանի չատ մեծ գործ մը չէ, յիշենք այստեղ «անհատական» ջանքերով բաց-ուած դպրոցները։ Հարկ կը համարինք յայտնել, որ գիւղական իւրաքանչիւր դպրոցի աարեկան ծախսն է 50-100 թուման, առառաւելն։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՉՋԷ ՊԱՆԴ ՍՕԴԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սերմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ. 94 միլ.	Սերմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ. 135 միլ.
1896 սէնէսիվաբիսաթը » 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ » 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ » 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ. » 246 »

Գուսխանէսանդն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աճէնթէլիկինէն միւտիրի՝ ՍԻՄՈՆ ԷՖ. ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընդն դարշըսընտա Թահրիպարուն խանընտա։

Անհատական ջանքերով բացուած դպրոցներ։

1. Ղարատաղի «Աղզաղան» գիւղին մէջ 1891էն 1898 դերձակ Գ. Գասպար Սարգսեանց։ 1899էն սկսած կը հոգան ընկէ Ղարատաղցի Պագուարնակ յայտ-նի վաճառական Թումանեան եղբայր-ներ։

2. Դաւբէժի «Մուժամբար» գիւղին մէջ՝ 1898էն յետոյ Գ. Միրզայ Արբա-համ Փանուէլեանց։

3. Բարանդուզի «Դիազթերէ» գիւ-ղին մէջ՝ Նրեւանցի յայտնի վաճառա-կան Գ. Ափրիկեան։

4. Ղարատաղի «Մարտու» գիւղին մէջ՝ վաճառական Գ. Աբրատակես Տէր Գրիգորեան։

5. Ղարատաղի «Նորաշէն» գիւղին մէջ՝ դարձեալ Թումանեան եղբայրներ։

6. Ղարատաղի «Ոլան» գիւղին մէջ՝ դարձեալ Թումանեան եղբայրներ։

Իսկ Ատրպատականի Թեմական Առաջնորդ Գեր. Տ. Սահակ Եպիսկ. Այ-վազեան 6-7 ամիսներէ ի վեր վիճա-կային այցելութեան ելած լինելով, սիրատած եւ յաջողած է հետեւեալ գիւղերուն մէջ նոր դպրոցներ բանալ, Իրուսատանէն ուսուցիչներ հրաւիրելև դպրոցին մատակարարութիւնը գիւղա-ցիներուն յանձնել, հոգաբարձութիւն-ներ կազմելով։

7. Մաքուի «Բիւմիլ Թէբէ» գիւղին մէջ։

8. Խոյի «Սէսաավար» գիւղին մէջ։

9. Սալմաստի «Քէօհնէ Շէհիր» գիւ-ղին մէջ։

Բարեկարգած և հմուտ ուսուցիչներ վարձած է։

10 Սալմաստի «Մահլամ» գիւղին մէջ։

11. Սալմաստի «Սավրա» գիւղին մէջ։

Կը կարծենք թէ այս թիւերը բաւա-կան պերճախօս են։

5. Նախագահը կըսէ. «Ո՞ւր է, ին-չո՞ւ այս բոլորի մասին (ի՞նչ մեծ գոր-ծունէութի՞ւն) ակնարկութիւններ չկան նամակագրի կողմից։»

Մեղաւորը մենք չենք, երբ դուք չեք կարդացած Սոբհանգոլի 120-122-155 թիւերը, որոնց մէջ մեր փափա-քած ակնարկութիւնները և տեղեկու-թիւնները կայուն, եւ մեր կողմէն կրկ-նուիլը աւելորդ էր։

(Տեվամ)

ՍԱԹԼԸՂԴ ԱՐՍԱԼԱՐ

Նիշան Թաշը ճիվարընտա Ահմէտ Պէյ օսգաղընտա Նարլբեանըն մէֆրուշաթ ֆապրիգասը իթթիսալինտէ 1200 զբ-ա պիր գբթա իլէ տէֆա մէղքիւր ֆապրիգանքն արգասընտա Հաճի Ման-սուր օսգաղընտա 2584 զբբա իլէ 917 զբբա եէքտիկէրինէ մութթասբլ օլան տիկէր իքի գբթա արասլար ֆիւրուխթ օլունճաղընտան, իչթիրասընա թա-լիպ օլանլար՝ Սթանպուլտա Զիչէք Բա-զարընտա Ֆընտընգլեան խանընտա 33 նումէրօտա Մ. Մավպախա միւրաճա-աթ իթմէլերի։ 24—1

«ԲՕՍԹԱՆՃԸ»

Պու նամ իլէ Տէրսաատէթ բօս-թանճէսի միւտիր մուավինը էվ-վէլի իզզ. Իհսան պէյ թարաֆը-տան բօսթանճըլըղա պատ վէ 50յէ գատար բէսմէրի պուլընան պիր բիսալէ նէյր օլընմըշ տբբ։ Բօսթա իլէ մուամէլէսի օլան զէվաթըն պի-րեր ատէտ իսինմէլերի թավսիյէ օ-լունը։

Հէր քիթապճը տիւքքեանընտա 5 զչ. ֆիյաթլա սաթըլբբ։

[Սենկէր տիքիչ մաքինասընըն իսնը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա]։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՎ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՅԻԾ ԹԱՂԻՊՂԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նպա Տօղրու Եօլպա 396

Կիւնէմ սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Կէլէճէք հաֆթա Մարսիլեայա վուգու պուլաճագ սէյահաթ իչիւն գաբթան էթիէնին սիւվար օլաուղը Թիկիր վաբօրը Թախսիս օլունբպ, մայիսին 21ինճի բաղար էրթէսի ագշամըսը սաաթ 4տէ Տէրսաա-տէթտէն եօլա չըգարագ, Իզմիր, Սիսամ, Բիրէ վէ Սուտայա օղրա-յաճագ տբբ։

Մէղքիւր վաբօրտա պիրինճի սը-նըֆ եօլճուլարը իսթիհրաֆը քեամիլէսի իչիւն հէր տիւրլիւ Թէր-թիպաթ իճրա օլունարընտան։ Ֆիյաթլարը տա պէրվէճճը աթվ տիր։

Մարսիլեա իչիւն՝ պիրինճի սընֆի եօլճուլարա մախսուս 225 ֆր.։

Բարիզ իչիւն՝ պիրինճի սընֆի վաբօր վէ պիրինճի սընֆի չըմճ-ուքքեր 245 ֆր.։

Պու հաֆթա զարֆընտա, եանի մայիս 21 վէ 26տա Մարսիլիա իչիւն պաշգա վաբօր հարաքէթ իթմէյէ-ճէք տիր։ 3—2

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ, ՊՕՂԱԶ,

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻՍԻ

Տօգթ. Մէլինճէէին վուգուը վէֆա-թընա մէպնի Գալաթատա Պանգը Օս-մանի ճիվարընտա վէ Ինկիլիզ գօնսօ-լօսխանէսի գարշըսընտաքի գուլագ, պրուն, պօղազ, Ալէման խասթախա-նէի խուսուսխանին սէր Թէպապէթինէ միւթէխասսխիյնը մէշհուրէտէն վէ Բա-ռիզգէքի դուլագ, պրուն, վէ պօղազ ճէմիյէթինին աղասընատան տօգթ. Մ. Թապթանըն Թային օլընաղը վէ Ալէ-մանիատան պիր չօգ ալէաթ ու էտէ-վաթընըն ճէլպիլէ խասթախանէի մէղ-քիւրը էվրօբատաքի տարիթթէտա-վիւէրինէ մուատիլ օլարագ իքմալ վէ թէրթիպ խալիսիկի վէ էր կիւն ա-լաթուրգա սաաթ 3ատէն 5է գատար խասթէկեան գաղուլ (Ֆուգարա մէճ-ճանէն) վէ Թէտավի օլընըպ, Թաշբա-ռլաբ իչիւն ազ իւճրէթլէ եաթագ վէ օտալար Թախսիս խալիլպիլիկի վէ գուլագ, պրուն, վէ պօղազ վէ եիզ, վէ պաշ, վէ պրուն կիպի քեսֆիֆէի ամէլիյաթ իճրա օլընմագտա օլտուղը՝ խասթախանէի մէղքիւր իտաբէսի թա-բաֆքընտան իլան օլունը։

Մ. Թապթա էօյլէնէն սոնրա տա-խի Պէյօղլունտա Աղա ճամիի չէրիֆի գարշըսընտա Պրուսա օսգաղընտա պիր նիւմէրօլը խանէսինտէ խասթէկեանը գապուլ իտէր։ 20—7

Մայիսին 7ինճի բաղար կիւնիւնտէն եթթիպարէն եէնքսէք Գալաբրմտաքի գաբընարա մախսուս պիլիճիմէ չապ-գաճը տիւքքեանընը բաղար կիւնէրի գաբալը պուլընճագլար տբբ։

2—2

ՀԱՉԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

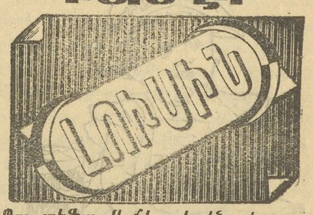
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սրնամալրա Սո-ալեան Համմանընա

Հաճօբո-լօ խան ճապպէսինպէ Ն՝ 20

ՅԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ



Պու տէֆա միւճէտատէտէն քիչատ օ-լունան իչպու էլպիսէ մաղազասընտա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընընը կի-պի, իսթէնիլտիքսէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյլիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եաբալը։

Իչպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլու-նան հազրը էլպիսէլէրին մուխթասա-բէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Ռէտենիօթ գոսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գոսթիւմիւ 90տան 230ա տար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատագա-Բանթալօն 25տէն 80է գատարը։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԵՐ

Շերէֆֆատը օլան ֆի 20 զիլգատէ սէնէ 317 վէ 20 մարտ 315 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատրչահի ահքեամը միւնիֆէսինէ թէվֆիգէն բէնկլէրի թէպարի իտիլէն տամկա բուլլարը թարիխը իլանտան իթիպարէն Տէրսատէթատէ բիասցայա չըգարըլմըշ վէ պունլարտան 2 բարալըգ մագթու բուլլար տարչինի վէ 10 բարալըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 բարալըգ վէ 2 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ գըրմըզը, վէ 20 բարալըգ վէ 2 վէ 3 վէ 4 վէ 5 վէ 7½ վէ 10 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 20 բարալըգ վէ 3 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ եէշիլ, վէ 40 բարալըգ վէ 12½ վէ 15 վէ 17½ վէ 20 վէ 22½ վէ 25 վէ 27½ վէ 30 վէ 32½ վէ 35 վէ 37½ վէ 40 վէ 42½ վէ 45 վէ 47½ վէ 50 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 40 բարալըգ մագթու բուլլար՝ մէնէքշէ, վէ 55 վէ 60 վէ 65 վէ 70 վէ 75 վէ 80 վէ 85 վէ 90 վէ 95 վէ 100 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ սարը, վէ 150 վէ 200 վէ 250 վէ 300 վէ 350 վէ 400 վէ 450 վէ 500 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար՝ գահվէ բէնկինէ թէրթիպ վէ թապ իթտիրիմիշ օլտուղը, վէ 1307 սէնէսինէ մէվգբի թէտավիւլէ վազ իտիլպ էլէէվմիւտամէշ օլան բուլլարդն թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այ զարիքնտա իսթիմալի ճակդ օլուպ պիր այ միւրուրինէն սոնրա ֆիյաթը վէ բէնկլէրի պալէատէ պէյան օլունան բուլլարլա բուլանմամըշ էվրադ բուլդը նադրըյլա պագբլարադ, ահքամը գանունյէնին իճրա գըլընճաղը, վէ էսկի բուլլարդն իատէսիյլէ մուգադիլինէ այնը մըգտարտա էէնի բուլ պանդը իչին տամի թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այ տարինտա 3 այ միւտատէթ թային գըլընտըղը ճիհէթլէ, պու միւտատէթ զարիքնտա գալաթատա վագը Պալըգխանէ նէգարէթինտէքի բուլ գալմինէ միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլիր։ Միւտատէթը մէղքիւրէնին ինգըզասընա տէկին միւպատէլէ խալմէյէն էսկի բուլլար հիւքմատէն սագբի օլուպ, էօնիմիզդէքի յուլիսին 25ինճի կիւնինէն սոնրա հագդալարընտա օնա կէօրէ մուամէլէ օլրնաճաղը իլան օլընը։

26 ապր. 316 31—8

ՍԱԶԼԱՐԸՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Էկէր սաչլարընըզ բէնկինի զայզ իտէր, պէյազանընը, տէօքիւլիւր վէ էկէր սէրթ իսէ պաշընըզդն սիրքէսինուն (թեփ) թամիզ օլուր իսէնիզ, պունլարա գարշը Տօգթ. Այէրին «սաչ գուվվէթի» նամ իլանը զայէթ միւսսիր տիր։

«Սէնէլէքտրն պէրու պաշ սիրքէսինուն թամիզ իտիմ, վէ պաշընտան տիւշէն պէօյիւք պէօյիւք սիրքէսէր պէնի բէք թամիզ իթիմէքտէ իտիլէր։ պազէն պաշըմդն գաշընթըընա թէհամիլ իտէմէզ իտիմ։ Պալընա թապալէրին պիւթիւն իլանլարընը գուլանտրմ, ֆագաթ հիչ պիր ֆայտէ կէօրէմէմիմ։ Նիհայէթ Տօգթ. Այէրին «սաչ գուվվէթի» նամ իլանընը գուլանմադա պաշլատամ վէ պիր հաթթա զարիքնտա ֆայտէսինի հըսս իթտիմ։ Իքի հաֆթատան՝ պաշըմ պիր չօճուգ պաշը կիպի քեամիլէն սիրքէսէն թէմիզլէնտի։ Թէքմիլ գուվվէթիմէ Տօգ. Այէրին «սաչ գուվվէթի» նամ իլանընը՝ պաշ տէրսի խասթալընընտան մուգատրըզ օլանլարա թավսիյէ իտէրիմ։ «Էտվին Նօրտսթրօմ, Սաքրամ Հարթ Մին։»

ԱՑԵՐԻՆ «ՍԱՉ ԳՈՒՎՎԷԹԻ»
ԻԼԱՃԸՆԸ ԳՈՒԼԱՆԸՆԸՁ

Հէր էշզախանէտ սաթրըը, ֆագաթ պաչընճա տէբօսսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սրբաբնտա էգզոնոմիգ Գոօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթըտ մաղազասը տըր։ 17—10

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄԻԿԲԷՄԷԼ ՂԸՏԱ

Պիճիմէմէ մէմալիք հէքիմէրի թաբաֆընտան թավսիյէ օլունմըշ տրը։ տէբունինտէ էն ալէա Զուիցցերիա սիւտի վար տրը։

Պիճիմէմէ էշզախանէլէրտէվէ պաշլըճա էշզա տէբօլարընտա պուլընը։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ
ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ
Է Ն Ա Լ Է Ա Ղ Ը Տ Ա Տ Ը Ր

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

Է.ՂՐՕԲԱ ՓՕԽՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 մայիս

Ինկիլ. էսկամբ ինկ. Լիբ.	101—69
Ոսմ. էսկամբ աշչլարը	22—87
» » գարանտար	22—87
» » » Բ	46—25
» » » Գ	26—
Ոսմանլը Պանգասը	13—
Մըսրը սաչ. մութթահրատ	104—25
Հաւլիպար խութիգրարը	84—
Թամպիս Թարիզ 3 այ վաստ	25—42

Բարիզ 19 մայիս

Սբրանս. էսկ. 3 % ֆր.	101—02
» » 4½ %	103—
Եէնի Օսմ. էսկամբ աշչլարը	23—27
» » » գարանտար	23—27

Միւսսուլիկ

Ռուսէյի չըմէնտրֆէյբի	120—75
Օսմանլը Ռէժիսի էսկամբ	322—
» Պոնդասը	576—
Իրլանդ Լիսնէ	1110—
Իթալիա էսկամբը	94—65
Բանքօ Թիւրք	482—
Ոսմանլիէ	427—
Ֆուան Օթոման	518—
Դրանսվալ	73—45
Թրանսվասալ	82—
Թամպիս 3 այ վաստ	25—17

Վիէննա 19 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	242—60
Ռուսէյի չըմէնտրֆէյբի ֆի.	115—70
Ոսմանլը Ռէժի ազսիսնը	297—

Պերլին 19 մայիս

Ռուսէյի Շըմէնտրֆէյբի (մարգ)	116—20
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—31
Ռուսլը	216—60

Պրիւքսէլ 19 մայիս

Ռուսէյի Շըմէնտրֆէյբի	118—
Բանք Օթոման	23—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕԽՍԱՍԸ

Էսկ. Ամս. տիւն ազչ. գարտ.	25—08½
» » » էն եր.քսէք	25—10
» » » էն ազչագր	25—06
Պու սոսպահ աշչլարը	25—09
Ռուսէյի լազմէ. ազչ. գրտ.	118—75
» » էն եր.քսէք	119—
» » էն ազչագր	118—62
» » աշչլարը	119—
Ազչէ ֆասիզ	—
Բէլճիք »	—
Հէվալեանդ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳԻՈՏԱԺԱՐԸ

Ըէժի ազսիսնը Օս. Լի.	14—
Սէկոնդէթ Ա.	—68
» Բ.	—45
Գրանվալ	6—65
Թուրանտ	2—10
Ոսլիկասիոն Թրանսվալ	4-0 —
Ասիւրանս	4—45
Դրէտի Թէնէրալ	2—35
Մոսրէթ Օթոման ի. Լ.	0—15
Լոբիտ	124—
Պանք Նասիոնալ տը Նրեզ	410—
Թրանսվասալ	80—50
Բանքըտ Թրանսվիլլարը	480—

ԱԳՈՒԼԻՊԷՐԻ ՓԻՏԱՐԸ

Ցամ. Լիբասը 100 ղշ.տան	ղշ. Բ.
Պէյազ Մէնթալիթէ Ֆարգը	108—09
Մէքսիկա	097—
Ենկլիզ Լիբասը	110—01
Գրանտրզ ալթունը	87—15
Ռօլ	90—20
Իրլանդա ալթունը	54—08
Լարտսոն գայմէսի	8—61

ԳԱՄԲԻ

Լօնտրա	108—37
Բարիզ 3 այ վաստէյի	23—10
Ֆլորանս » »	18 67
Վիէննա չէքի (Ֆիօր)	22—11

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ Ֆուրնիյէ։ Էքսթրա, Անվէրս վէ ատի սրարմաչէթ Մոմոնընդն միւնագասասընա պաշլանաբզընտան, իթայա թալիպ օլանլարընդ՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն Խազինէի ճէլիւէի միւշարէէյհայա կէլմէէրի։

3 մայիս 316 3—3

* * *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 3500տէն 5000 մէթրօյա գատար տօգ քէթէնին պէհէր մէթրօսը մէճիտի 20 ղշ.տան 4 ղշ. ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահր հալը Ռումինին 9ընճը սալը կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլաթ գապուլ օլունաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարընդ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն էէվմը մէղքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիւէի միւշարէէյհայա միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

6 մայիս 316 3—1

* * *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 15.000 տիդ գրէյ Ռիո գահվէսի՝ պէհէր 100 ադիգ գրէյսի մէճիտի 20 ղշ. հիսապէյա 700 ղշ. ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահր հալը Ռումինին 9ընճը սալը կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլաթ գապուլ օլունաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարընդ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն Խազինէի ճէլիւէի միւշարէէյհայա կէլմէէրի։

3 մայիս 316 3—3

* * *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ Ֆուրնիյէ։ Էքսթրա, Անվէրս վէ ատի սրարմաչէթ Մոմոնընդն միւնագասասընա պաշլանաբզընտան, իթայա թալիպ օլանլարընդ՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն Խազինէի ճէլիւէի միւշարէէյհայա կէլմէէրի։

6 մայիս 316 3—1

* * *

(3) Իքինճի Ֆրգաի Հիւմայունա մէնսուպ ալայ վէ թապուրլար զապթան վէ էֆրատը Շահանէ էլպիսէէրի իչինե 316 սէնէսինտէ լիզոմի օլան տիյմէէրին միւնագասասը իչրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարընդ՝ պէհէր հաֆթա բազար էրթէսի կիւնլերի Եըլտըզ մէվգբի ալիսինտէ պուլընան ֆըրգաի Հիւմայունը մէղքիւր իմալաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

3—1

* * *

(4) Գարանը Տագիզ ֆապրիգաի Հիւմայունընընը սէնէի հալիյէ նիսանը իպթիտասընտան իթիպարէն չուպաթը զայէթինէ տէկին վուգու տէյրը վէ պուլաճագ օլան հասընթը եէվմիյէսի մէվգբի միւզայէտէյէ վազ օլունաբագ, պունլարատան խալիս չէվրէնտիրին պէհէր գէյէի ճէտիտի լիրա 100 ղշ. հիսապընյա 4 բարա 20 սանթիմ վէ ատի չէվրէնտիրին 1 բարա 20 սանթիմ վէ գարամուղը 4 բարա վէ ուն թօխուսը վէ կավվ մէթ թօղ թօբրաղը 80էք սանթիմտէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընտան, զամանը ֆիյաթլա իչթիբարա թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը վալէտի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

3—1

* * *

(5) Շգօտրատաքի ասքէրը Շահանէնին ֆիյաթը մէվզուէսիյէ մահալի թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան էրզագընը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

3—1

* * *

(6) Քէրք սանճաղը տաբիրինտէքի ասքէրը Շահանէնին սէնէի հալիյէ հազիրանը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ զարքընտա իտարէէրինէ միւգթէզա էրզագը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

3—1

* * *

(7) Շամը Շէրիֆի իլէ Հօրան մէվգբընտա պուլընան հէր սընրքի ասաքրը Շահանէ իչչուն միւգթէզա Ինկիլիզ բիրինճինի իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

3—1

* * *

(9) Ալաթուրգա նալլըգ Սվէճ տէմիրի՝ գանթարը ճէտիտ 250, պէհէր գանթարը ճէտիտի 180 ղշ.,

Ալաթուրգա նալլըգ Շուէտ տէմիրի՝ գանթարը ճէտիտ 100, պէհէր գանթարը ճէտիտի 138 ղշ.,

Միւթենէվէ էպատտա եումուշագ Ռուսիա տէմիրի՝ գանթարը ճէտիտ 122, պէհէր գանթարը ճէտիտի 208 ղշ.,

Լհէվա սամ՝ գանթարը ճէտիտ 100, պէհէր գանթարը ճէտիտի 230 ղշ.,

Զուգուգ չէլիք՝ գանթարը ճէտիտ 5, պէհէր գանթարը ճէտիտի 330 ղշ.,

Նեղամիյէ սարբանխանէ անպարբյլա մութթագ ֆապրիգասը իչչուն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասասա օլան 5 գալէմ տէմիր՝ ֆիյաթը մուրագգամէէրիյլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսը Ռումինին 10նը կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իչրա օլունարագ մէվգբիւ կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէկինտէն, իթասընա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլնէ թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբիրէսինէ կէլմէէրի։

3—1

Ալէքսանդր Աւագեան էֆ.էֆն՝ Հանի Ֆէլէքզատէ Հաֆըզ Հասան էֆ. զիմմէթինտէ մահքիւմունպիկ ալաճաղը օլան մէղալիդին թէէմինը իսթիյֆասը զըմնընտա Գալաթատա Թրգնուլար ճատտէսինտէ Պէյզատէ սօգաղընտա վագը 43 վէ 110 նումէրօլը մա օտա տիւքքեանլարտա մէտեունը մուամաթլէյին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 15 սէհիմտէն բուպլընը հաճզրյա ֆիւրուխթը թահթը գաբարա պլընարագ, լէտէլ միւզայէտ 800 ղշ. ալթուն ագչէ պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարբուբ իթիվլ օլուղընտան, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարքընտա 100տէ 5 զամմըյլա թալիպ օլանլարընդ՝ Պէյօղլու Իթրա տաբիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի, վէ 31ինճի կիւնիւ մէղքիւր տիւքքեանլարընը բիւկեահընտա հազրը պուլընմամըշը՝ տարէէր մէղքիւրէ ճանիպինտէն իլան օլունը։

22 նիսան 316

Ուն Գարանը խաքէլէսինտէն Տէրսատէթտէ քեաին իմարաթը ամիրէյէ վէ Իսպիւտար իսքէլէսինտէն Իսկիւտար ճէհէթինտէ քեաին իմարաթը ամիրէյէ պէր սէնէ զարքընտա նագլ իթտիրիլէճէք տագիգին պէհէր պէկիր եիւքքինին իճրէթը նագլէյէսի 1 ղշ. 30 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը հալը Ռումինին 11ինճի բէնճէնպիկ կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 13ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ իսլէճէկինէ պինաէն, նօգսանընյա նագլ իթմէք վէ տահա դիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը խաբրէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

6 մայիս 316 3—1

Օրթաքէյ ճամիի չերիֆի խթիտատէթ ճիհէթինէ ահա չէհրի 180ղշ.ը հավի 315 սէնէսինէ ահա վազիֆէ գօշանը գազէն զայ իտիմիզ օլուղընտան զահնա, զայիտէն ահիէրինին իթասը իսթիտա օլունմըշ վէ զիքր օլընան վազիֆէյէն 315 սէնէսի քեան. սանի վէ չուպաթ այլարը հէնուզ թէսվիյէ օլունմասընը գայտէն անլայըլմըշ օլուղընտան, թարիխը իլանտան իթիպարէն 3 այ զարքինտա զուհուր իթիմէտիկի հալտէ նիսախէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթա գըլընճաղը ճիհէթլէ, մէղքիւր գօշան հէր քիմին եէտինէ կէշմիշ իսէ, էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը ումումիյէ իտարէսինէ թէսլիմ օլունմասը ճիհմէլէյէ մալիմ օլմագ իւզրէ ելանը քէյֆիյէթէ էպթիտասը օլունը։

29 նիսան 316

Ճէննէթմէքանան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վագֆընտան ֆաթիհը Եէմէն Ղազի Սինան բաշա վագֆընա մուխասսա սէնէվի 180 ղշ. մուգաթաա զէմին սալիյէ գօշանընը 305 վէ 306 սէնէլէրի գուբանը իւզէրինէ օլուուղը հալտէ գօշանը գազաէն զայի խալտիկի սահիպի թարաֆընտան պա արզուհալ խապէր վէրիլմէյ, վէ պու միսիլու զայի օլան ճըզտան վէ գօշանլարընը կազէթալար իլէ իլանը իճրա խրիէրէք, պուլընամատըզը հալտէ իլան թարիխնէն 3 այ սօնրա ուսուլի վէճհէնէ եէնինտէն թանզիմ վէ իթա օլունաճաղը տէրքեար պուլընմըշ օլուղընտան, մէղքիւր գօշան հէր քիմին եէտինէ կէշմիշ իսէ, էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ թէսլիմ օլունմասը ճիհմէլէյէ մալիմ օլմագ իւզրէ ելանը քէյֆիյէթէ էպթիտասը օլունը։

3 մայիս 316 3—2

Սարրաֆ խարամպօսը՝ ֆաթմա հանըմ զիմմէթինտէ պա իլամ մահքիւմունպիկ ալաճաղը օլան մալիմ էլ մգտաբ մէպալիդին թէէմինը իսթիյֆասը զիմնընտա մէտեունէի մէզպուրէնին միւթեսարրըֆ օլուուղը Սուլթան Պայազիտատ Դարիչէճի Հասան մահալլէսինտէ Մէհրէսէ սօգաղընտա 6 նիւմէրօլը պիր պապ խանէսի՝ տայիներն թալեպ վէ իսթիտասը իւզէրինէ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէտի բիյասէթը էվվէլիսի ճանիպինտէն իթա գըլընան գարարա թէվֆիգէն թահթը հաճզէ ալընմըշ օլմաղլա, թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա սալիֆիզզիքր խանէներն պիլմիւդայէտ ֆիւրուխթընա թէէպպիւս օլընճաղը՝ Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունը։

8 նիսան 116

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէէսէրիներին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիեէրի Խաղինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքր մահլիսանը իչպու 1316 սէնէսի մայիսին 1ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէղքիւրը 8ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընդ՝ գըյմէթը մուխամէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէէրի իլէ պերապէր Մահլիսաթ խատաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի։

1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

3600.—Աթիզ Ալի Բաշա մահալէսինտէ Սիւտճիս սօգաղընտա 9 նումէրօլը թէրպիէն 130 զրա արաատա մէպնի տէրունընա, 1 գուլյուլը միւշթէմիլ պիր գըթա արաանընը պիպիթիւնի. հաճզ Մահմուտ։

..3000.—Սարրաճխանէտ Միյմար Այա մահալլէսինտէ Սարրաճխանէ ճատտէսինտէ մագլուպ 17 վէ 19 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրա արաատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 180 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք 2 պապ տիւքքեանընը 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճզ էօմէր։

..1500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Իսկիւտարտա Արագըյէճի ճաֆէր մահալլէսինտէ 0տալար Իյի սօգաղընտա միւքէրրէր 27 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրա արաատա մէպնի 1 օտա վէ 30 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ օտանընը պիպիթիւնի. հաճզ էօմէր։

..8000.—Պաղը ճաֆէրիտէ Աֆը Զէյէպի մահալլէսինտէ Զարտաղ մէվգբինտէ 142 նումէրօլը թէրպիէն 61 զրա արատտա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 4000 ղշ. քիրալը տէրունինտէ գուրու եէմիշճի կէտիկի միւթէգարը պիր պապ զէյթուն մաղազասընը 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.—Զարշուի Քէպիրտէ Գազ Օրթա սօգաղընտա 60 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արաատա մէպնի վէ շէհրի 60ղշ. քիրալը միւթեհամմիլ պիր պապ եազըզճը տիւքքեանը կէտիկինին պիպիթիւնիյլէ շէհրի 78 ագճէ իճարէլի միւլք հիսսէսինին 29 ագճէ 70 բու լճարէլի հիսսէսինին սիւլեա հիսսէսի. հաֆզ էօմէր։

..5000.—Գարանը Տագիգտէ Բարաղղատէ մահալլէսինտէ Գարանը Տագիգ ճատտէսինտէ 20 նումէրօլը թէրպիէն 38 զրա արաատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 200 ղշ. քիրալը տէրունինտէ պէրպէր կէտիկի միւսթէգարը միւլք մա կէտիք պիր պապ սէպզէվթը տիւքքեանընընն խուսմ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3000.— Էյուպտա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Էյուպ Իսքէլէսի ճատտէսինտէ 16 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա արաատա մէպնի պիր գըթա արաանընն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4375.—Պալթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Թահթա Մինարէ ճատտէսինտէ 185 նումէրօլը թէրպիէն 52 զրա արաատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 250 ղշ. քիրալը պիր պապ հէլվաճը տիւքքեանը կէտիկինին 24 հիսսէ իթիպարբյլա 3½ սէհիմ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.— Էտիրնէ Գարաուսընատա Խատիչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Պիքիճիլեր ճատտէսինտէ 63 նումէրօլը թէրպիէն 280 զրա արաատա մէպնի 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 560 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1042.— Իւսկիւտարտա Ռում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա 17 նումէրօլը տէրունինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ պէր մուճիպը խարիթա 510 զրա պիր գըթա արաանընն 12 հիսսէ իթիպարբյլա 2½ հիսսէսի. էօրիճիլ Հիւսէյին։

..4500.— Այվասարտա Ֆորուճը Մահմուտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Դալաֆթաճը սօգաղընտա 6 նումէրօլը թէրպիէն 145 զրա արաատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..13000.— Թօբխանէտէ Սագա Քէֆխուտա մահալլէսինտէ Պօսթան Իյի սօգաղընտա 3, 5, 7 վէ 9 նումէրօլը թէրպիէն 90 զրա արաատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա մաթպախ մահալի իլէ 100 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ վէ մագուպ մա պաղչէ պիր պապ մէնզիլին պիպիթիւնի։

..5000.—Զարչամպատա Պէյթիյէղ մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրա արաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիպիթիւնի. հաճի էօմէր։

..5000.— Եէտի Գուլէտ Էմինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Գուճագ Պաղը սօգաղընտա 31 նումէրօլը թէրպիէն 9000 զրա արաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ սէնէվի 1400 ղշ. քիրալը պիր գըթա թաժուգճը պօսթանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 20 սէհիմ հիսսէսի. հաֆզ էօմէր։

..5000.— Լանկատա Պագլալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Լանկա ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրա արաա տէբունինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ պիր գըթա արաանընն պիպիթիւնի. հաֆզ էօմէր։

..2000.—Գարակէօմրիւքտէ Ցերվիշ Ալի մահալլէսինտէ Ճանիֆատա խաթուն սօգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 1014 զրա պիր գըթա արաանընն խուսմ հիսսէսի. հաֆզ էօմէր։

..635.—Գարանը Տագիգտէ Խարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Իսքիլիպ ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա պիր գըթա արաատա միւսթէգարը սիւտ գարտան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 10 սէհիմ հիսսէսի. հաֆզ էօմէր։

..750.— Եէնի Պաղչէտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Մարմաշըզ սօգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրա արաատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Բէճիպ։

..8000. — Ագասարայտա Մուբա Բաշա մահալլէսինտէ Սօֆիլար ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը թէրպիէն 115 զրա արաատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 269 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Բէճիպ։

..750.—Մէվլանէ Գարաուսընատա Գօրաղ Մահմուտ մահալլէսինտէ Կիրլիճէ Էվլիյա սօգաղընտա 16 նումէրօլը թէրպիէն 54 զրա արաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 144 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Բէճիպ։

ՄԵՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԹԻՆ

Հաֆթանէգ «Էֆէրտի»

Ալաֆրանկա մայիսին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Կրէկօրինին սիւվար օլարը Թիւրէ վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Սուսամ, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլա, Հալբը, Օսնգերգ վէ Լօնտրայա հարէգէթ էյլէյէճէգ տիր։

Ալաֆր. մայիսին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Կրէկօրինին սիւվար օլարը Մէֆֆի վարօրը՝ Սամսոն վէ Պաթումա հարէգէթ իտէճէգ վէ Թրապիզոն Թարիգիլէ ավտէթ իտէճէգ տիր։

Ալաֆր. մայիսին 24ինճի բէնճշանբէ կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարատան Պէյանը սիւվար օլարը Գոնի վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բասսա, Պէյրութ վէ Սուրիա սահիլլերինէ հարէգէթ իտուզ ավտէթ իտէճէգ տիր։

Բաաթ-Լիօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտրֆէր գումբանեասըյլա գարարտարըրլան թէրթիպ իւզրէ Բարիզ ճչիւ ալընճաղ պիլէթլերին ֆիյաթը պիվերճնը աթի տիր։

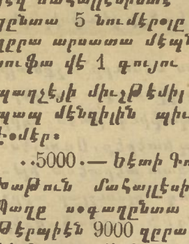
Պէյօղլը բօսֆորարը 1ինճի մէվզը 320, վէ 2ինճի մէվզբի՝ վարօր վէ պիրինճի մէվգը շըմէնտրֆէր պիրլիգտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվզ վարօր վէ շըմէնտրֆէր 230 ֆր. օլարագ, եիւք վարօրլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվգբ վարօր վէ շըմէնտրֆէր 245 ֆր. տրը։

Մէհիր իլան

Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ ճչիւն վերիլէն պիլէթտէն մատատա, Մարսէյի գումբանեասը՝ Բարի-Լիօն Մէտիթէռանէ շըմէնտրֆէր խաթթընա մէղպուր պիլիճիլմէյ մահալլէր վէ էզգիճիլմէ Շարէ եօլճուլարը ինչչուն էն գիյասէ իտէգ օլան սթասիօնլար, եանի Սէնթ Էթիէն, Տիժօն, Սէթ, Մոնբէլիէ, Գան, Նիս, Ճինեվրա (Զուիցցերիա) վէ սարէ կիպի մահալլեր ինչչուն, թէնզիլ օլմագ ֆիյաթլարլա տօղրուտան տօղրույա սէյահաթ պիլէթի վերեմէգէ տիր։

Տահա միւքեմմէլ մալիմաթ ալմագ ինչչունֆալաթա բրանթ ըրը իւզէրինտէքի էսկի կէօմրիւգ տաբիրէսինտէ պէօյիւք սէնէթէսանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը տրը։

ՍԻՆԿԼԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտ

Ժ. ՆԱՖՏԼԻՆՆԷՐ